



**Asociace inovačního podnikání ČR**  
**Association of Innovative Entrepreneurship CR**

# **inovace 2013**

20. mezinárodní symposium s výstavou  
3. – 6. 12. 2013  
20th International Symposium and Exhibition  
3. – 6. 12. 2013

**KATALOG VYSTAVOVATELŮ**  
**CATALOGUE OF EXHIBITORS**

**i**cena®  
**novace**  
roku

**i**GALERIE®  
**novací**

Budova ČSVTS  
CASTS Building  
Novotného lávka 5, Praha 1

# OBSAH

1. ASOCIACE INOVAČNÍHO PODNIKÁNÍ ČR .....	4
2. INFORMAČNÍ CENTRUM INOVACE 2013 .....	5
3. MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ, MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY .....	6
• Odbor CERA	
4. MINISTERSTVO PRŮMYSLU A OBCHODU .....	7
5. INŽENÝRSKÁ AKADEMIE ČESKÉ REPUBLIKY .....	8
6. AKADEMIE VĚD ČESKÉ REPUBLIKY .....	9
7. ČESKÝ SVAZ VĚDECKOTECHNICKÝCH SPOLEČNOSTÍ .....	9
8. EUREKA .....	10
9. EUROSTARS .....	10
10. INTERNATIONAL CENTRE FOR SCIENTIFIC AND TECHNICAL INFORMATION .....	11
11. AMERICKÉ VĚDECKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO, o.p.s. ....	11
12. THE STATE INSTITUTION REPUBLICAN RESEARCH SCIENTIFIC .....	12
13. MINISTRY OF EDUCATION AND SCIENCE OF THE RUSSIAN FEDERATION .....	12
• Innovations, Technologies and Consulting Ltd.	
• Federal State Educational Institution of Higher Professional Education Kazan National Research Technological University	
• Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Professional Training Gubkin Russian State University of Oil and Gas	
• Mendeleev University of Chemical Technology of Russia	
• St. Petersburg State Polytechnical University	
• A.V.Topchiev Institute of Petrochemical Synthesis, RAS	
• LLC MIP GU IRMU	
14. SDRUŽENÍ ČESKÝCH PODNIKŮ V NĚMECKU .....	15
15. SPOLEČNOST VĚDECKOTECHNICKÝCH PARKŮ ČR .....	15
16. ITC – VÚK PANENSKÉ BŘEŽANY .....	16
17. ČESKÝ VÝZKUM, a.s. ....	16
18. TECHNOLOGICKÉ CENTRUM AV ČR .....	17
• Enterprise Europe Network Česká republika	
19. TECHNOLOGICKÁ AGENTURA ČESKÉ REPUBLIKY .....	18
20. ČESKÁ SPOLEČNOST PRO NOVÉ MATERIÁLY A TECHNOLOGIE .....	19
21. RADA VĚDECKÝCH SPOLEČNOSTÍ ČR .....	19
22. AKTIVITY PRO VÝZKUMNÉ ORGANIZACE o.p.s. ....	20
23. ČESKÉ CENTRUM IET .....	20
24. ČESKÝ KOMITÉT PRO VĚDECKÉ ŘÍZENÍ .....	21
25. ČESKÁ ASOCIACE ROZVOJOVÝCH AGENTUR .....	21
26. ČESKÁ SPOLEČNOST PRO JAKOST .....	22
27. ČESKÝ SVAZ VYNÁLEZČŮ a ZLEPŠOVATELŮ .....	23
28. ÚŘAD PRŮMYSLOVÉHO VLASTNICTVÍ .....	23
29. CESNET, z.s.p.o. ....	24
30. ČESKÝ STATISTICKÝ ÚŘAD .....	24
31. TECHNOLOGICKÁ PLATFORMA PRO UDRŽITELNÉ VODNÍ ZDROJE .....	25
32. ČESKÉ VYSOKÉ UČENÍ TECHNICKÉ V PRAZE .....	25
• Spolek absolventů a přátel ČVUT	

33. FAKULTY STAVEBNÍ V ČR .....	26
34. VYSOKÁ ŠKOLA CHEMICKO – TECHNOLOGICKÁ V PRAZE .....	26
35. ÚSTAV FYZIKY PLAZMATU AV ČR, v.v.i. ....	27
36. OSTRAVSKÁ UNIVERZITA V OSTRAVĚ, LÉKAŘSKÁ FAKULTA .....	28
37. ČESKÁ KOMORA AUTORIZOVANÝCH INŽENÝRŮ A TECHNIKŮ ČINNÝCH VE VÝSTAVBĚ .....	28
38. EVROPSKÁ HOSPODÁŘSKÁ KOMISE OSN .....	28
39. T. I. I. ....	29
40. RUSKO – ČESKÁ VĚDECKOTECHNICKÁ SPOLUPRÁCE .....	29
41. BĚLORUSKO – ČESKÁ VĚDECKOTECHNICKÁ SPOLUPRÁCE .....	29
• Belarusian Innovative Fund	
• Minsk Technological Park Ltd.	
• Belarus State University	
• The Food Additives Centre of the Belarusian State University	
• Minsk Technological Park Ltd.	
• Foundation Science-Technological Park	
• Technopark BSU	
42. ICC ČR .....	34
43. SOVA ČR .....	34
44. DTO CZ, s. r. o. ....	35
45. ČESKÁ TECHNOLOGICKÁ PLATFORMA STROJÍRENSTVÍ, o. s. ....	35
46. NÁRODNÍ KLASTROVÁ ASOCIACE .....	35
47. CENTRUM EVROPSKÉHO PROJEKTOVÁNÍ .....	36
48. KARLOVARSKÁ AGENTURA ROZVOJE PODNIKÁNÍ, p.o. ....	36
49. REGIONÁLNÍ ROZVOJOVÁ AGENTURA ÚSTECKÉHO KRAJE .....	37
• Projekt LOGICAL	
• Projekt INWAPO	
50. SOFTWARE602 a.s. ....	38
51. ELVL s.r.o. ....	38
52. BVT TECHNOLOGIES, a. s. ....	39
53. B&M InterNets, s.r.o. ....	39
54. VÚTS, a.s. ....	40
55. RS DYNAMICS s.r.o. ....	40
56. MERKUR TOYS s.r.o. ....	41
57. ČESKÁ ZEMĚDĚLSKÁ UNIVERZITA V PRAZE .....	41
58. SOMA spol. s r.o. ....	42
59. A.T. KEARNEY GmbH .....	42
60. MEDIÁLNÍ PARTNEŘI .....	43
• BusinessInfo.cz	
• Prosperita	
• Technik	
• ÚSPĚCH	
• Divize E15, Mladá fronta a. s.	
61. PŘIHLÁŠENÉ PRODUKTY DO SOUTĚŽE O CENU INOVACE ROKU 2013 .....	45
62. SEZNAM PŘIHLÁŠENÝ FIREM NA OCENĚNÍ VIZIONÁŘI 2013 .....	47
63. ČESKÁ CENTRA .....	50

CZ – 116 68 Praha 1, Novotného lávka 5  
tel.: +420 221082275  
e-mail: svejda@aipcr.cz  
www.aipcr.cz

Nevládní organizace pro oblast inovačního podnikání v České republice.

*Non-governmental organization in the field of innovative entrepreneurship in the Czech Republic.*

- **Systém inovačního podnikání ČR**  
AIP ČR od roku 1993 iniciuje vytváření a rozvoj Systému inovačního podnikání v ČR. Jeho cílem je zajistit vzájemnou spolupráci vládních a nevládních organizací a jejich součinnost se zahraničními partnery při uskutečňování cílů inovačního podnikání v ČR.

*The System of Innovative Entrepreneurship CR*

*Since 1993 the AIE CR has started creation and further development of the System of innovative entrepreneurship in the Czech Republic. Its goal is to ensure cooperative relations between governmental bodies and non-governmental organizations, and cooperation with foreign partners to implement the goals of innovative entrepreneurship in the Czech Republic.*

- **Odborný časopis Inovační podnikání a transfer technologií (ip & tt)**  
Časopis AIP ČR vydává od roku 1993 ve spolupráci se svými členy a s podporou MŠMT. Obsah ip & tt je zaměřen na odborné články z oblasti inovací, podnikání, výzkumu a vývoje a mezinárodní spolupráce, informace AIP ČR a jejich členů a další pravidelné rubriky. Časopisu obsahuje pravidelnou přílohou Transfer technologií.

*The Journal Inovační podnikání a transfer technologií (ip & tt)*

*Since 1993 the Journal is published by the AIE CR. Content of ip & tt focuses on articles in the fields of innovation, entrepreneurship, research and development and international cooperation, information of the AIE CR and its members and other regular features. A regular part of the Journal is the Technology transfer attachment.*

- **Cena Inovace roku**  
Vyhláší AIP ČR od roku 1996. Cílem soutěže je vyhodnotit a ocenit nejúspěšnější inovační produkty (výrobky, technologické postupy a služby) firem a organizací se sídlem v ČR. Hodnotící kritéria jsou technická úroveň produktu, původnost řešení, postavení na trhu a vliv na životní prostředí.

*Innovation of the Year Award*

*AIE CR announces the Innovation of the Year Award since 1996. The competition aims to assess and select the most successful innovative products (products, processes and services) of companies and organizations based in the Czech Republic. The evaluation criteria are the technical level of the product, originality of solution status, market application, and the impact on the environment.*

- Technologický profil ČR.  
Technologický profil České republiky je databáze organizací v oblasti inovačního podnikání. Testovací pilotní verze této databáze vznikla ve spolupráci s Fraunhofer Management GmbH (Germany) a v rámci programu KONTAKT.  
*Technology Profile of the Czech Republic*  
*Technological Profile of the Czech Republic is a data bank of national companies and other organisations dealing with innovative entrepreneurship. The testing pilot version of the Technological Profile was created in collaboration with the Fraunhofer Management GmbH (Germany) and within the KONTAKT programme.*
- Klub inovačních firem AIP ČR  
Klub sdružuje podnikatelské subjekty, které získaly ocenění v rámci soutěže o Cenu Inovace roku, kterou pořádá AIP ČR od roku 1996.  
*Club of Innovative Companies AIE CR*  
*Club associates entrepreneurial subjects participating in the Innovation of the Year Award which is organised by the AIE CR since 1996.*
- Specializace ve výuce – obor inovační podnikání  
*Education and training courses for innovative entrepreneurship*
- Regionální inovační infrastruktura ČR  
*Regional Innovative Infrastructure CR*
- Public relations a zabezpečení spolupráce při podpoře programů EUREKA a Eurostars v ČR  
*Public relations and targeted support of EUREKA and Eurostars in the Czech Republic*
- Ochranné známky: Cena Inovace roku<sup>®</sup>; Galerie inovací<sup>®</sup>; Technologický profil<sup>®</sup>; Inovační podnikání & Transfer technologií<sup>®</sup>  
*Trade marks: Innovation of the Year Award<sup>®</sup>; Gallery of Innovations<sup>®</sup>; Technological Profile<sup>®</sup>; Inovační podnikání & Transfer technologií<sup>®</sup>*

## 2. INFORMAČNÍ CENTRUM INOVACE 2013

*(Information Centre of the INNOVATION 2013)*

CZ – 116 68 Praha 1, Novotného lávka 5

tel.: +420 221082274

e-mail: halada@aipcr.cz

www.aipcr.cz

Nabídka služeb Informačního centra zahrnuje informace o prezentacích organizací, které jsou významné pro oblast inovačního podnikání v ČR a účastní se INOVACE 2013. Dále soustřeďuje prezentační a propagační materiály vystavovatelů, podává informace o umístění posterů jednotlivých vystavovatelů ve výstavní části Inovace 2013.

*Information Centre offers services about presentations of organisations, which are important in the field of innovative entrepreneurship in the Czech*

Republic, and take part in the INNOVATION 2013. Information Centre also collects promotion materials of exhibitors, and provides information about the location of the exhibitor's individual posters in the exhibition part of the Innovation 2013.

### 3. MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ, MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY

(Ministry of Education, Youth and Sports)

CZ – 118 12 Praha 1, Karmelitská 7

tel.: +420 234811111

www.msmt.cz

Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy je ústředním orgánem státní správy mimo jiné pro vědní politiku, výzkum a vývoj, včetně mezinárodní spolupráce v této oblasti a Operačních programů. Ministerstvo provádí koordinaci a financování účasti českých organizací v programech EUREKA a Eurostars.

*Ministry of Education, Youth and Sports is a central government authority, inter alia for science, research policy, and international cooperation in this area and Operational programmes. Ministry is responsible for coordination and funding Czech organisations in EUREKA and Eurostars.*

#### Odbor CERA (CERA unit)

CZ – 186 00 Praha 8, Křížkova 34/148, Corso IIA (kontaktní adresa)

CZ – 118 12 Praha 1, Karmelitská 7 (korespondenční adresa)

tel.: +420 234814178

e-mail: veronika.czesana@msmt.cz

Ministerstvo školství mládeže a tělovýchovy (MŠMT) je garantem příprav RIS3 strategie ČR, tj. výzkumné a inovační strategie pro inteligentní specializaci, jejíž existence je tzv. ex-ante kondicionalitou Evropské komise pro čerpání z fondu ERDF v programovém období 2014+, a která by měla efektivně zacílit finanční prostředky v oblasti VaVal. V gesci MŠMT je kromě plnění této kondicionality také řízení jednoho ze dvou klíčových operačních programů zaměřených na podporu VaVal v současném (OP VaVpI) i v příštím programovém období 2014+ (OP VVV).

*Ministry of Education, Youth and Sports (MEYS) guarantees the preparation of RIS3 strategy of the Czech Republic, ie. the Research and Innovation Strategy for Smart Specialization, the existence of which is an ex-ante conditionality of the European Commission for the programming period 2014+. RIS3 should effectively target resources in the R&D&I area. In addition to this, MEYS is also managing one of the two key operational programs to support R&D in the current (OP RDI) as well as the next programming period (OP ERD).*

#### 4. MINISTERSTVO PRŮMYSLU A OBCHODU

(Ministry of Industry and Trade)

CZ – 110 15 Praha 1, Na Františku 32

tel.: +420 224851111

www.mpo.cz

TIP – Program aplikovaného výzkumu a experimentálního vývoje; Operační program OPPI.

*The TIP Programme for applied research and experimental development; The Operational Programme OPEI.*

Operační program Podnikání a inovace je základním programovým dokumentem resortu průmyslu a obchodu pro čerpání finančních prostředků z Evropského fondu pro regionální rozvoj (ERDF) v letech 2007–2013. V rámci tohoto operačního programu je poskytována v současném programovacím období 2007–2013 podpora z ERDF českým podnikatelským subjektům. Operační program Podnikání a inovace také podporuje významnou část strategického cíle Národního strategického referenčního rámce České republiky na léta 2007–2013 „Konkurenceschopná česká ekonomika“, a vychází z hlavních strategických dokumentů ČR (Strategie hospodářského růstu, Strategie regionálního rozvoje, atd.).

TIP – program výzkumu a vývoje, je zaměřen na podporu projektů aplikovaného výzkumu a experimentálního vývoje z prostředků státního rozpočtu ČR v oblastech nových materiálů a výroby, nových progresivních technologií a nových informačních a řídicích systémů. Celkový rozpočet programu v období 2009–2016 je cca 12,4 mld. Kč (období 2014–2016 ještě zbývá vyčerpat cca 1,5 mld. Kč). Příjemci finanční podpory jsou podnikatelské subjekty a výzkumné organizace. Podle typu příjemců je 53% malých a středních podniků, 39% jsou velké podniky a 8% výzkumné organizace.

*The Operational Programme Enterprise and Innovation is the main programming document of the Ministry of Industry and Trade for drawing support from the European Regional Development Fund (ERDF) in the period 2007–2013. This Operational Programme Enterprise and Innovation develops an important part of the strategic objective of the National Strategic Reference Framework of the Czech Republic for the years 2007–2013 named “Competitive Czech Economy”, and is based on the main strategic documents of the Czech Republic (Strategy of the Economic Growth, Strategy of the Regional Development, etc.) and complies with the Community strategic guidelines on economic, social and territorial cohesion 2007–2013.*

*The TIP Programme supports national projects of applied research and experimental development in areas of new material and production, new progressive technologies and new information and managing systems. The total budget for 2009–2016 is 12,4 mld Kč (for period 2014–2016 there is for disposal 1,5 mld Kč).*

## 5. INŽENÝRSKÁ AKADEMIE ČESKÉ REPUBLIKY (Engineering Academy of the Czech Republic)

CZ – 111 21 Praha 1, Národní třída 3  
tel.: +420 224240530  
e-mail: iacr@kav.cas.cz  
www.eacr.cz

Inženýrská akademie České republiky (IA ČR) byla založena v roce 1995. Obdobně jako Inženýrské akademie v jiných zemích sdružuje špičkové odborníky v oblasti technických věd, výzkumu, vývoje, vysokoškolského vzdělávání, průmyslu a státních orgánů. Inženýrská akademie považuje za své poslání přispívat ke stimulaci technického a ekonomického rozvoje České republiky.

Za hlavní cíle své činnosti si klade podporu výzkumu a vývoje, rozvoj nových technologií, průmyslových inovací a péči o přípravu kvalitních odborníků na vysokých školách technického směru, vyjadřovat se k závažným problémům v těchto oblastech a být zdrojem nezávislé expertízy, jež může být využita orgány státní správy při rozhodování o projektech zásadního významu a při řešení problémů spojených s jejich realizací. Inženýrská akademie České republiky je členem významných mezinárodních sdružení – Mezinárodního sdružení inženýrských akademií – CAETS a Evropské rady akademií aplikovaných a inženýrských věd sdružujícím Inženýrské akademie zemí Evropské Unie.

Cena Inženýrské akademie České republiky za rok 2013 byla udělena v kategorii za vynikající realizované technické dílo projektu „Ocelová konstrukce kolesového rýpadla KK 1300“ autora Ing. Jana Marka, CSc. s kolektivem firmy NOEN a.s., Uničov. Je uděleno též čestné uznání projektu „I/30 Ústí nad Labem, dopravní opatření – povodňová hráz“ autorskému kolektivu AF-CITYPLAN, s.r.o. zastoupeným Ing. Milanem Komínkem.

*The Engineering Academy of the Czech Republic (hereafter EA CR,) founded in 1995, is a body which associates leading figures in the technical sciences, in research, the universities, industry and in government agencies who have demonstrated outstanding achievements in the scientific, technological and engineering fields. The primary objectives of EA CR are to stimulate and support technical progress, technological and economic development and the improvement of engineering education. EA CR belongs to the family of national Academies of Engineering and actively cooperates with the Council of Academies of Engineering and Technological Sciences (CAETS ) providing forum for discussions on issues of common concern and promoting international cooperation and exchange of engineering and technology information.*

*Award of the Engineering Academy of the Czech Republic for 2013 in the category for an excellent technical work is granted to project "Steel construction bucket wheel excavators KK 1300" led by Ing. Jan Marek, and his team from company NOEN a.s., Uničov. The honorable mention for 2013 is granted to the project I/30 Ústí nad Labem, traffic measures – flood control dam to the team of organisation AF-CITYPLAN, s.r.o. led by Ing. Milan Kominek.*



## 6. AKADEMIE VĚD ČESKÉ REPUBLIKY

*(Academy of Sciences of the Czech Republic)*

CZ – 117 20 Praha 1, Národní 3  
tel.: +420 221403111  
e-mail: kavcr@kav.cas.cz  
www.cas.cz

Akademie věd České republiky je soustavou 54 veřejných výzkumných pracovišť. Posláním Akademie věd a jejích pracovišť je uskutečňovat vědecký výzkum na mezinárodní úrovni v širokém spektru přírodních, technických, humanitních a sociálních věd, ve spolupráci s aplikovaným výzkumem a průmyslem i zahraničními výzkumnými institucemi přispívat k využití výsledků výzkumu, poskytovat vědecké informace, rozvíjet poznání a uspokojovat potřeby české kultury i společnosti a podílet se na vzdělávání a výchově mladých badatelů při uskutečňování doktorských studijních programů i pedagogickou aktivitou svých pracovníků na vysokých školách.

*The Academy of Sciences of the Czech Republic combines 54 public research institutions. The mission of the Academy and its institutes is to conduct basic research at the international level in a broad spectrum of the natural, technical and social sciences and the humanities, to collaborate with applied research institutions, industry and international research institutions and to help employ results of research, to extend scientific information and knowledge and to meet the specific needs of both Czech society and national culture and to share in education of young researchers, particularly through doctoral study programmes and by teaching at universities as well.*

## 7. ČESKÝ SVAZ VĚDECKOTECHNICKÝCH SPOLEČNOSTÍ

*(Czech Association of Scientific and Technical Societies)*

CZ – 116 68 Praha 1, Novotného lávka 5  
tel.: +420 221082111  
www.csvts.cz

ČSVTS je sdružením 69 samostatných odborných vědeckotechnických společností, které organizují vzdělávací odborné akce, kurzy a školení, vyvíjejí publikační činnost, připravují mezinárodní konference a symposia, osláním ČSVTS je zastupování společných zájmů členských organizací, podpora činnosti členů ČSVTS a vytváření podmínek pro zajištění profesních zájmů, kariérního rozvoje a celoživotního vzdělávání inženýrů a techniků. Svaz je nositelem členství ČR ve Světové federaci inženýrských organizací WFEO a je členem Evropské federace národních inženýrských asociací (FEANI).

*The Czech Association of Scientific and Technical Societies (ČSVTS) is an autonomous voluntary civic organization of 69 independent scientific and technical civic associations which are member societies of ČSVTS as well as autonomous*

*legal bodies. The main role of the ČSVTS is to represent the interests of its member organizations, and to create conditions for securing professional interests, career development and lifelong learning of engineers and technicians. The ČSVTS as a representative of the Czech Republic is a member of European Federation of National Engineering Associations (FEANI) and a member of the World Federation of Engineering Organisations (WFEO).*

## 8. EUREKA

CZ – 116 68 Praha 1, Novotného lávka 5  
tel.: +420 221082274  
e-mail: halada@aipcr.cz  
www.aipcr.cz

EUREKA je jedním z nástrojů evropské strategie a spolupráce v oblasti aplikovaného průmyslového výzkumu a inovačních aktivit. Cílem programu je podporovat mezinárodní spolupráci mezi evropskými průmyslovými podniky, výzkumnými ústavami a vysokými školami a vytvářet tak podmínky pro zvyšování výkonnosti a konkurenceschopnosti evropského průmyslu a rozvoj jeho společné infrastruktury. Program EUREKA vznikl v roce 1985 a nyní sdružuje spolupráci 40 členských zemí a Evropské unie, reprezentovano Evropskou komisí. Některé další země mají statut přidruženého nebo asociovaného členství. Česká republika je členem EUREKY od roku 1995.

*EUREKA is a network for 40 member countries that has been set up to promote collaboration between companies and researchers in Europe regarding market related research and technological development. EUREKA's aim is to strengthen the competitiveness of European industry on the global market. The projects entail collaboration between companies, institutes and authorities from at least two member countries. It is the participants themselves that initiate and design their collaboration. Since the network was set up in 1985 more than 4 000 EUREKA projects have been created and approved.*

## 9. EUROSTARS

CZ – 116 68 Praha 1, Novotného lávka 5  
tel.: +420 221082274  
e-mail: halada@aipcr.cz  
www.aipcr.cz

Program Eurostars byl vytvořen jako společná programová iniciativa EUREKY a Evropské unie a je cíleně zaměřen na evropskou spolupráci a podporu malých a středních podniků, které provádějí vlastní výzkum a vývoj. Hlavním cílem programu Eurostars je stimulovat malé a střední podniky spolupracovat na evropské úrovni, napomáhat snižovat risk v jejich inovačním úsilí a rychle uvádět na trh

nové výrobky, technologické procesy a služby. Eurostars používá pravidla EU-REKY pro přípravu projektů systémovým principem zdola-nahoru ('bottom-up') a kombinuje je s centrálně vyhlašovanými výzvami pro podávání projektů a rovněž centrálně prováděným hodnocením projektů.

*The Eurostars Programme is a joint programme between EUREKA and the European Commission and the first European funding and support programme to be specifically dedicated to research-performing SMEs. Eurostars aims to stimulate these SMEs to lead international collaborative research and innovation projects by easing access to support and funding. It is fine-tuned to focus on the needs of SMEs, and specifically targets the development of new products, processes and services and the access to transnational and international markets. The Eurostars Programme is co-funded by the European Communities and 33 EUREKA member countries.*

## 10. INTERNATIONAL CENTRE FOR SCIENTIFIC AND TECHNICAL INFORMATION

RU – 125 252 Moscow, 21-B Kuusinen str.  
tel.: +7 4991987021  
e-mail: kodola@icsti.su  
www.icsti.su

*The International Centre for Scientific and Technical Information is an International organization, set up on February 27th, 1969 under the provisions of an Intergovernmental Agreement on the Establishment of the International Centre for Scientific and Technical Information. ICSTI comprises 22 member states. The states, who have signed or acceded to the Agreement on the Establishment of the International Centre for Scientific and Technical Information of February 27, 1969, are fully-fledged permanent members of ICSTI.*

*Admission to ICSTI is open to all states, who accept the principles of the above Agreement and ICSTI Statute. New members are admitted by unanimous consent of all member states. In 1990 ICSTI introduced the status of an associated partner, which allows companies and organizations to join ICSTI in this capacity and implement mutually beneficial long-term projects.*

*The main objective of ICSTI is to provide information, analytical, consultative and organizational support to international cooperation in fields of science, technologies and business.*

## 11. AMERICKÉ VĚDECKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO, o.p.s. Americké vědecké informační středisko, o.p.s. (AMVIS, o.p.s.)

CZ – 110 00 Praha 1, Senovážné nám. 24  
tel.: +420 777149093, +420 777925081  
e-mail: amvis@amvis.cz  
www.amvis.cz

Úkolem AMVISu je poskytování informačních, poradenských a servisních služeb v oblasti mezinárodní spolupráce ve vědě a výzkumu, pomoc při hledání vhodných partnerů a finančních zdrojů a rozvíjení kontaktů mezi českými a americkými vědci a posílení spolupráce mezi národními a mezinárodními vládními i nevládními institucemi v oblasti vědy, výzkumu a komercionalizaci technologií. AMVIS se rovněž podílí na přípravě a pořádání odborných seminářů a konferencí. Služby AMVISu jsou určeny pro vysoké školy, výzkumné instituce, státní i privátní sektor a jednotlivce, zabývající se vědou a výzkumem.

*The mission of the AMVIS is to provide information, consultancy, and support in order to foster international cooperation in all fields of science and research. These activities include assistance in searching new partners and financial sources for cooperation, strengthening of contacts between Czech and American scientists as well as of collaboration of national and international, governmental and non-governmental institutions in the field of science, research and technology commercialization, and organizing of seminars and conferences. AMVIS service is available to universities, science and research institutions, governmental and private organizations, and individuals involved in science, research, or technology commercialization.*

## **12. THE STATE INSTITUTION FOR REPUBLICAN SCIENTIFIC RESEARCH – CONSULTING CENTRE FOR EXPERTISE**

RU – 123 995 Moscow, 13 Antonova Ovsejenko  
tel.: +7 4997951969  
e-mail: admin@extech.ru  
www.extech.ru

*An organisation was set up in 1991 by decision of the Government of the Russian Federation (Certificate of Moscow Registration Chamber N-003.271 on May 17, 1991) and works as the National research institution.*

## **13. MINISTRY OF EDUCATION AND SCIENCE OF THE RUSSIAN FEDERATION**

RU – 125 993 Moscow, 11 Tverskaya str.  
tel.: +7 4956297062  
http://mon.gov.ru

*The Ministry of Education and Science of the Russian Federation is a federal body of executive power, which carries out functions on elaborating state policy and normative-lawful regulation in the sphere of education, scientific, scientific-technical and innovative activity, nanotechnologies, intellectual property, and also in the sphere of upbringing, social support and social protection of schoolchildren and pupils of educational institutions.*

*The Ministry of Education and Science of the Russian Federation represents*

*innovative developments of the six Russian higher education institutions within the XX International Trade Fair of Inventions and Innovation. The Innovations, technologies and consulting Ltd. represents its services for support of science and research.*

**Innovations, technologies and consulting Ltd.**

RU – 117 218 Moscow, bldg 1, 26 Nakhimovskiy prospect  
tel.: +7 4959874548  
e-mail: itc@intech-consult.ru  
www.intech-consult.ru

*Main activities: advertisement, exhibitions, trade shows; provision of information legal, financial patent license and intermediary services; organization of exhibitions, conferences, seminars and other similar events in the Russian Federation and abroad.*

**Federal State Educational Institution of Higher Professional Education Kazan National Research Technological University**

RU – 420 015 Kazan, 68 Karl Marx Street  
tel.: +7 8432314157  
e-mail: tmail@rambler.ru  
www.kstu.ru

*Today this university is the largest Russian center of higher education in technology. KNRTU offers 99 training areas and specialties including 68 Bachelor's Degree programs and 31 Master Degree Programs. Over 30 thousand students from Russia and all over the world study at the University. KNRTU incorporates 15 educational and research institutes.*

**Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Professional Training Gubkin Russian State University of Oil and Gas**

RU – 119 991 Moscow, bldg 1, 65 Leninskiy prospect  
tel.: +7 4992339225  
e-mail: com@gubkin.ru  
www.gubkin.ru

*Gubkin University was founded in 1930 by an eminent scientist, Honored Scientist of the RSFSR, academician Ivan Mikhailovich Gubkin. Gubkin Russian State University of Oil and Gas – is modern innovative university, one of the flagships of the higher technical education in Russia, received in 2010 the status of "National Research University".*

**Mendeleev University of Chemical Technology of Russia**

RU – 125 047 Moscow, 9 Miusskaya sq.  
phone: +7 4999788733  
e-mail: rector@muctr.ru  
www.muctr.ru

*Since its early days of existence, D. Mendeleev University has been training highly qualified engineers for industrial needs. We work in the field of biotechnology,*

*microbiology, nanotechnology and a number of other research areas. Our University has huge responsibility, first and foremost, in the area of personnel training for the needs of the science-intensive technologies, nuclear power engineering, and defense industry.*

### **St. Petersburg State Polytechnical University**

RU – 195 251 St. Petersburg, 29 Polytechnicheskaya str.  
tel.: +7 8122972095  
e-mail: office@spbstu.ru  
www.spbstu.ru

*St. Petersburg State Polytechnic University was founded in 1899. Recently SPb-SPU became “National Research University”, also known in Russia and abroad as Polytechnic Institute — a recognized Russian and world-wide leader in the field of higher engineering and economic education. Currently it also remains at the leading positions in the rating of Russian engineering higher educational institutions.*

### **A.V.Topchiev Institute of Petrochemical Synthesis, RAS**

RU – 119 991 Moscow, 29 Leninskiy prospect  
tel.: +7 4959525927  
e-mail: tips@ips.ac.ru  
www.ips.ac.ru

*A.V. Topchiev Institute of Petrochemical Synthesis, RAS (TIPS RAS) is a world recognized academic Institute, that has a leading international position in petrochemistry and oil refinery, polymers and material science (incl. nanocomposites), membranes and membrane technology. TIPS RAS's strategy is the combination of multidisciplinary background and high skilled scientists with academic and industrial experience that ensures research towards innovative solutions of every challenging task and needs of modern society and industry.*

### **LLC MIP GU IRMU**

RU – 119 991 Moscow, bldg 1, 65 Leninskiy prospect  
tel.: +7 4959300274

*The centre conducts fundamental and applied research upon the prioritized directions of the geosciences, addressed to the development of the fundamental basis of the critical technologies, which support:*

- the essential increasing of the hydrocarbon resources including the unconventional;*
- the overendowed power- and resource-saving production of the hydrocarbon resources and its integrated deep processing;*
- the environmental safely operation of the oil and gas natural-technical systems.*

#### 14. SDRUŽENÍ ČESKÝCH PODNIKŮ V NĚMECKU

*(Vereinigung Tschechische Unternehmen in Deutschland)*

D – 10117 Berlin, Wilhelmstrasse 44  
tel.: +49 35181651-0  
e-mail: info@vtud.org  
www.vtud.org

Akademické a servisní centrum, infomatrix A-Z, kooperační nabídky, nabídky pracovních míst, informace o obchodním partnerovi, prezentace firm, pracovní skupiny.

*Akademie – und Service Centre, Infomatrix A-Z, Kooperationsangebote, Stellenangebote, Informationen über Geschäftspartner, Firmenpräsentation, Arbeitskreise.*

#### 15. SPOLEČNOST VĚDECKOTECHNICKÝCH PARKŮ ČR

*(Science and Technology Parks Association CR)*

CZ – 116 68 Praha 1, Novotného lávka 5  
tel.: +420 221082275  
e-mail: svejda@svtp.cz  
www.svtp.cz

Nevládní organizace, která sdružuje všechny typy VTP v ČR.

*Non-governmental organization associates all types of STP in the Czech Republic.*

- **Národní síť vědeckotechnických parků v ČR**

Od 27. 7. 1990 sdružuje tři základní typy VTP v ČR – vědecký park (vědecké centrum), technologický park, podnikatelské a inovační centrum.

Od roku 1994 uskutečňuje akreditaci VTP v ČR dle těchto podmínek – inkubační funkce, transfer technologií, výchova k inovačnímu podnikání.

Spolupráce se zahraničními partnery – multilaterální (SPICE/ICECE, IASP, EBN), bilaterální (ADT, VTÖ, UKSPA, Technopole France, ČLR, Polsko, Itálie, Slovensko, Ruská federace, Švýcarsko a další).

Rozvoj Národní sítě VTP v ČR.

*National Network of Science and Technology Parks CR*

*Since 1990 three basic types of STP have been associated in the Czech Republic – science park (science centre), technology park, business and innovation centre. Since 1994 – the accreditation of STP in the CR provides these conditions incubation function, technology transfer, education to the innovative business.*

*Cooperation with foreign partners multilateral (SPICE/ICECE, IASP, EBN), bi-lateral (ADT, VTÖ, UKSPA, Technopole France, China, Poland, Italy, Slovakia, Russia, Switzerland, etc.).*

*The development of the STP national network in the Czech Republic.*

- Projekt SPINNET s 12 partnery v období 09/2011 – 08/2014.



The SPINET Project combining 12 partners in period 09/2011 – 08/2014



evropský  
sociální  
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,  
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání  
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

- Česko – anglická publikace Vědeckotechnické parky v České republice a CD ROM, Praha 2012, ISBN 978-80-903846-2-0.

*Czech – English publication Science and Technology Parks in the Czech Republic including CD-ROM, Prague 2012, ISBN 978-80-903846-2-0.*

- IASP, *International Association of Science Parks and Area of Innovation*; [www.iasp.ws](http://www.iasp.ws)
- Domovská stránka SVTP ČR  
*Website STPA CR*

## 16. ITC – VÚK PANENSKÉ BŘEŽANY (Innovation Technological Centre)

CZ – 250 70 Odolena Voda, Panenské Břežany 50  
tel.: +420 284890572  
[www.itcvuk.cz](http://www.itcvuk.cz)

Akciová společnost Inovační Technologické Centrum – VÚK, a.s. byla založena v roce 1993. Je přímým nástupcem Výzkumného ústavu kovů, vzniklého v roce 1946. Akciová společnost se zabývá komplexním výzkumem v oblasti neželezných kovů a jejich slitin, zpracováním surovin a odpadů, výrobou speciálních materiálů, konstruktérskými pracemi, standardizací a zkušebnictvím.

*The joint-stock company Innovation Technological Centre VUK was established in 1993. the company is a direct successor of the Research Institute of Metals, established in 1946. The joint-stock company is engaged in complex research in the field of physical metallurgy and properties of non ferrous metals and their alloys, from processing raw materials to processing waste, as well as in production of special materials, construction and design activities, standardisation, testing etc.*

## 17. ČESKÝ VÝZKUM, a.s.

CZ – 619 00 Brno, Vídeňská 264/120b  
e-mail: [cZR@cZR.cz](mailto:cZR@cZR.cz)  
[www.cZR.cz](http://www.cZR.cz)

Český výzkum, a.s. byl založen jako zastřešující společnost pro skupinu firem zabývajících se aplikovaným výzkumem. Český výzkum tvoří most mezi výsledky vědeckovýzkumných základen a jejich zaváděním do praxe. Cílem činnosti společnosti není pouze publikace poznatků, ale především realizace výsledku výzkumu v praxi.

*Czech Research Corporation was founded as an umbrella for a group of companies focused on applied research. Czech Research builds a bridge between results*



*achieved at the level of science and research establishments and the implementation in practice. The activities of the Company are directed not merely on publishing new knowledge but first of all, on transfer of research results into practical market using.*

## **18. TECHNOLOGICKÉ CENTRUM AV ČR** (Technology Centre AS CR)

CZ – 160 00 Praha 6, Ve Struhách 27

tel.: +420 234006100

e-mail: tc@tc.cz

www.tc.cz

Technologické centrum AV ČR (TC) je neziskovým zájmovým sdružením právnických osob – pěti ústavů Akademie věd ČR a společností Technology management, s. r. o. Od svého založení v roce 1994 se TC rychle stalo předním národním pracovištěm pro podporu mezinárodní výzkumné a vývojové spolupráce v rámci Evropského výzkumného prostoru.

Činnost centra se výrazně orientuje i na podporu vzniku a rozvoje malých inovačních firem a realizaci následných náročných technologických transfer. Specializovanou činností TC jsou analytické a koncepční práce, které vedly k vytvoření národního think-tanku STRAST zabývajícího se strategiemi výzkumu, vývoje a inovací, hodnocením výzkumu a výzkumných programů a identifikací výzkumných priorit v souvislosti s ekonomickými a sociálními potřebami České republiky. TC přispívá prostřednictvím širokého spektra informačních aktivit k vyšší účasti českých týmů v evropském výzkumu a vývoji, především v rámcových programech Evropského společenství pro výzkum a technologický vývoj (RP).

Česká stýčná kancelář pro výzkum a vývoj CZELO, kterou TC provozuje v Bruselu od roku 2005, vytváří spojovací článek mezi českým výzkumem a administrativou výzkumu v Evropském společenství.

*The Technology Centre of the ASCR (TC) is a non-profit special-interest association of legal entities – five institutes of the Academy of Sciences of the CR, and Technology Management, s. r. o. Since its foundation in 1994, the TC has quickly become a prominent national platform facilitating international research and development cooperation within the whole European Research Area.*

*The Centre's activities include significant support for the creation and development of small innovation businesses, and the subsequent challenging technology transfers.*

*The TC successfully operated the first business incubator at the Academy of Sciences for several years, and has taken part in the activities of the innovation and business incubator together with the CKD group companies since 2008.*

*The TC specialises in analytical and conceptual work which has led to the formation of the national STRAST think-tank that tackles research, development, and innovation strategies, evaluation of research programmes as well as identification of research priorities related to the socio-economic needs of the Czech Republic. The TC uses a wide scope of information activities to contribute to a higher participation of Czech teams in European research and development, especially in*

*the Framework Programmes (FP) of the European Community for Research and Technological Development.*

*The Czech Liaison Office for R&D, CZELO, has been operated by the TC in Brussels since 2005. It forms a connecting element between Czech research and research administration within the European Community.*

## **Enterprise Europe Network Česká republika**

tel.: +420 234006160  
e-mail: info.een@tc.cz  
www.een.cz

Enterprise Europe Network je celoevropská síť komplexních integrovaných služeb pro podporu rozvoje inovačního potenciálu a konkurenceschopnosti především malých a středních podniků (MSP). Enterprise Europe Network, působící v padesáti zemích světa, nabízí možnost uplatnění v rámci mezinárodní spolupráce. Iniciativa této sítě směřuje zejména do oblasti malých a středních podniků s cílem podporovat jejich rozvoj a optimální postavení na mezinárodních trzích, mimo jiné v oblasti inovací a transferu technologií.

Služby sítě Enterprise Europe Network ČR jsou zdarma poskytovány týmem profesionálních a zkušených expertů konsorcia institucí, koordinovaných Technologickým centrem AV ČR. Konsorcium aktivně spolupracuje s asociovanými partnery sítě, mezi které patří i Asociace inovačního podnikání ČR. Vhodným regionálním rozložením všech institucí je zaručena dostupnost služeb v celé ČR.

*Enterprise Europe Network is the network of integrated services supporting innovative potential and competitiveness of enterprises, in particular small and medium sized enterprises (SMEs). The network currently operates in 50 countries and offers services mostly for SMEs to support their business development and international relations not only in area of innovations and technology transfer.*

*Services of the Enterprise Europe Network in the Czech Republic are free of charge and their quality is guaranteed by the experienced professionals represented by 11 institutions which are integrated in one consortium, coordinated by the Technology Centre ASCR. The consortium actively cooperates with the network's associated partners. A suitable regional distribution of all partners provides nationwide service availability.*

## **19. TECHNOLOGICKÁ AGENTURA ČESKÉ REPUBLIKY**

*(Technology Agency CR)*

CZ – 160 00 Praha 6, Evropská 2589/33c  
tel.: +420 234611111  
e-mail: info@tacr.cz  
www.tacr.cz

Hlavní úlohou a zaměřením Technologické agentury ČR je připravovat a implementovat programy aplikovaného výzkumu, experimentálního vývoje a inovací,

a tím přispívat ke zvyšování konkurenceschopnosti a hospodářskému růstu ČR. Mezi významné úkoly patří také podpora spolupráce mezi výzkumnými organizacemi a podnikatelskou sférou.

*The main objective and focus of the Technology Agency CR is to prepare and implement programmes of applied research, experimental development and innovation and thereby contribute to the increasing competitiveness and economic growth of the Czech Republic. An important task of the Agency is to support co-operation between research organizations and businesses.*

## 20. ČESKÁ SPOLEČNOST PRO NOVÉ MATERIÁLY A TECHNOLOGIE (Czech Society for New Materials and Technologies)

CZ – 116 68 Praha 1, Novotného lávka 5  
tel.: +420 221082326  
e-mail: sperlink@aipcr.cz  
www.csnmt.cz

Česká společnost pro nové materiály a technologie (ČSNMT), založená v roce 1993, je dobrovolným sdružením individuálních a kolektivních členů (firem, ústavů, škol a jiných neziskových institucí, apod.), je členem Federace evropských materiálových společností (FEMS).

*CSNMT, which was founded in 1993, is a voluntary association of individual and corporate members (enterprises, institutes, universities, etc.). CSNMT is a member of the Federation of European Materials Societies (FEMS).*

- Centrum výzkumu nových materiálů a technologií  
Vzniklo jako součást ČSNMT v roce 1994 s cílem vytvořit účinnou podporu výzkumu a vývoje v oblasti materiálů a technologií. Činnost Centra se soustřeďuje zejména na informační podporu materiálového výzkumu a vývoje, efektivní užívání lidského a přístrojového potenciálu, konzultace, atd.

*Organizational arrangement of the Society Research Centre, a virtual research institute, was established as an organizational part of the CSNMT in 1994 in order to provide all possible support for research in the area of advanced materials and technologies. The Centre activities are focused especially on information support of materials research and development, affective utilization of human potential and equipment infrastructure, consultations, etc.*

## 21. RADA VĚDECKÝCH SPOLEČNOSTÍ ČR (Council of Scientific Societies of the Czech Republic)

CZ – 117 20 Praha 1, Národní tř. 3  
tel.: +420 224240530  
www.cas.cz/rvs

Koordinuje činnost vědeckých společností se širokým spektrem oborů přírodních, lékařských, polečenskovědních a pokrývá částečně i vědy technické. Uvedených 73 vědeckých společností reprezentuje cca 35 000 členů, z valné části renomovaných odborníků ze sféry vědecké, vědeckopedagogické, národohospodářské i politické.

Vědecké společnosti spolupracují s více než 45 mezinárodními vědeckými společnostmi a komitétu po celém světě.

*It coordinates activities of 73 science societies with a wide spectrum of social sciences, natural and medical branches, partially including technical sciences, representing round about 35 000 members, mostly prestigious experts of academic, pedagogics, national-economy and political sphere.*

*Science societies are cooperationig with more than 45 international science societies and committees of all over the world.*

## **22. AKTIVITY PRO VÝZKUMNÉ ORGANIZACE, o.p.s.**

*(The Activities for Research Organisations)*

CZ – 142 21 Praha 4, Novodvorská 994

tel.: +420 239041998

e-mail: avo@avo.cz

www.avo.cz

Oborová kontaktní organizace aplikovaného výzkumu a vývoje pro přípravu českých subjektů k mezinárodní spolupráci.

*A professional contact organization for applied R&D supporting training Czech entities for international cooperation.*

## **23. ČESKÉ CENTRUM IET**

*(IET Czech Branch)*

CZ – 166 27 Praha 6, Technická 2

tel.: +420 224352377

e-mail: benda@feld.cvut.cz

www.theiet.cz

České centrum IET je součástí mezinárodního profesního sdružení Institution of Engineering and Technology, působící na území České republiky. Členství v IET je výběrové. V rámci své činnosti České centrum IET rozšiřuje a využívá odborné vědecké a vědeckotechnické informace z oblasti elektrotechniky, elektroniky a informatiky, zlepšuje úroveň kvalifikace svých členů, napomáhá ke zvýšení technologické úrovně v elektrotechnice a elektronice.

*The IET Czech Branch is a part of international professional organisation Institution*

*of Engineering and Technology operating in the Czech Republic. Spreading and application of new knowledge in the field of Electrical and Electronics Engineering and Information Technologies.*

## **24. ČESKÝ KOMITÉT PRO VĚDECKÉ ŘÍZENÍ**

CZ – 116 68 Praha 1, Novotného lávka 5  
tel.: +420 221082279  
e-mail: info@ckvr.eu  
www.ckvr.eu

Posláním ČKVŘ je péče o vědecké řízení v České republice cestou sdružování zájemců ke společné a soustavné práci a součinnosti s jednotlivci i institucemi v České republice a zahraničí. Vytváří základnu pro širokou výměnu teoretických znalostí a praktických zkušeností managementu. Podílí se na doporučeních pro realizaci koncepcí a projektů pokročilého managementu v podnicích a institucích.

*The function of ČKVŘ is care about scientific management in the Czech Republic in the way of uniting interested persons to common and systematic work and cooperation with individuals as well as institutes in the Czech Republic and foreign countries. ČKVŘ establishes base for the wide exchanging theoretical knowledge and practical experience in management. ČKVŘ participate in recommendation for implementation conceptions and projects advanced management in firms and institutes.*

## **25. ČESKÁ ASOCIACE ROZVOJOVÝCH AGENTUR**

*(Czech Association of Development Agencies)*

CZ – 702 00 Ostrava, Na Jízdárně 7  
tel.: +420 476206538  
e-mail: vladimir.gaspar@rrajm.cz  
www.cara.cz

ČARA je účelové sdružení 14 rozvojových agentur s krajskou působností s posláním podporovat hospodářský a společenský rozvoj v krajích České republiky. Členské agentury zastupují AIP ČR v jednotlivých krajích a vytvářejí tak síť pro implementaci Národní inovační strategie.

*The ČARA is a specialized professional association of 14 development agencies with the mission of supporting the economic and social development in the regions of the Czech Republic. The member agencies represent the AIP ČR in the particular regions and develop thereby a network for implementation of the National innovation strategy.*

## 26. ČESKÁ SPOLEČNOST PRO JAKOST (Czech Society for Quality)

CZ – 116 68 Praha 1, Novotného lávka 5  
tel.: +420 221082269  
e-mail: sekretariat@csq.cz  
www.csq.cz

Česká společnost pro jakost je nezávislou, nepolitickou a neziskovou organizací. Jejím posláním je rozvoj, získávání a šíření nových poznatků z oblasti kvality a jejího řízení pro uspokojování profesních potřeb svých členů, pro podporu organizací při dosahování úspěšnosti organizací a pro zvyšování kvality života občanů. Na poli zahraničních aktivit je Česká společnost pro jakost plnoprávným členem Evropské organizace pro kvalitu (European Organization for Quality – EOQ). Je jediným zástupcem ČR v této nevládní organizaci a aktivně se podílí na její činnosti. Dále je Společnost členem Americké společnosti pro jakost (American Society for Quality – ASQ) a Národní partnerskou organizací EFQM.

*The Czech Society for Quality is an independent, non-political and non-profit organisation. Its mission is development, acquirement and dissemination of new pieces of knowledge from the field of quality and its management for satisfaction of professional needs of its members, for support of organisations by achievement of the organisational success and for increasing the citizens' quality of life. In the international field the Czech Society for Quality is a full member of the European Organization for Quality (EOQ). It is the only representative of the Czech Republic in this non-governmental organisation and takes part in its broad activities. The Czech Society for Quality is also a member of the American Society for Quality (ASQ), an associated member of the British Institute for Quality Assurance (IQA) and associated member of the EFQM.*

NÁRODNÍ INFORMAČNÍ STŘEDISKO PODPORY KVALITY plní funkci sekretariátu Rady kvality ČR. Národní politika kvality je vládou ČR schválený souhrn zájmů, cílů, metod a nástrojů ovlivňování kvality výrobků, služeb a činností v rámci národní ekonomiky a veřejné správy. Cílem Národní politiky kvality je udržitelný rozvoj a růst kvality života v České republice. Národní politika spoluvytváří v České republice prostředí, ve kterém je kvalita trvalou součástí všech oblastí života společnosti i jednotlivých občanů. Kontaktní e-mail je: info.npj@npj.cz, www.npj.cz

*NATIONAL INFORMATION CENTRE FOR QUALITY PROMOTION regards the function of the secretary's office of the Czech Republic Quality Council. National Policy of Quality Subsidy is the summary of the intents, objects, methods and tools approved by the Government of the Czech Republic which influence the quality of products, services and activities in the framework of national economy and public administration. The mission of National Policy of Quality: sustainable development and growth of quality of life in the Czech Republic. National Policy of Quality forms together atmosphere in the Czech Republic, where quality is a permanent part of all areas of life of society and individual citizens. An e-mail contact is info.npj@npj.cz, www.npj.cz*

## 27. ČESKÝ SVAZ VYNÁLEZCŮ A ZLEPŠOVATELŮ (Czech Union of Inventors and Rationalisers)

CZ – 116 68 Praha 1, Novotného lávka 5  
tel.: +420 221082111  
www.csvz.cz

Posláním svazu je účelné zastupování individuálních a skupinových odborných zájmů v oblasti vynálezectví a zlepšovatelství. Svaz k tomu účelu pořádá např. odborné semináře tematicky zaměřené k problematice vynálezů (patentů), užitečných a průmyslových vzorů, ochranných známek, licencí a smluv, k podnikovému zlepšovatelství, k oceňování nehmotného majetku apod. Svaz je členem mezinárodní organizace International Federation of Inventors' Associations (IFIA) v Ženevě. Cílem činnosti IFIA je napomáhat zlepšovat postavení vynálezců na národní a mezinárodní úrovni, a podporovat spolupráci mezi členskými organizacemi vynálezců a zlepšovatelů.

*The mission of the Czech Union of Inventors and Rationalisers is an efficient representation of individual and group professional interests in inventions. The Union for these purposes is organizing thematic expert workshops on the issue of inventions (patents), utility models, industrial design, trademarks, licenses and contracts, etc. The Union is a member of the International Federation of Inventors' Associations (IFIA) in Geneva. IFIA'S objectives are to improve the status of inventors at national and international levels, and to promote cooperation between inventor associations.*

## 28. ÚŘAD PRŮMYSLUVÉHO VLASTNICTVÍ (Industrial Property Office)

CZ – 160 68 Praha 6, A. Čermáka 2a  
tel.: +420 220383111  
www.upv.cz

Úřad průmyslového vlastnictví je jedním z ústředních orgánů státní správy České republiky a plní kromě funkce patentového a známkového úřadu také funkci speciálního informačního centra průmyslového vlastnictví. Řadu průmyslově právních informací Úřad veřejnosti zprostředkovává také prostřednictvím Internetu. Na Internetu jsou k dispozici také rešeršní databáze – je to database patentů a užitečných vzorů, databáze ochranných známek, databáze průmyslových vzorů a databáze označení původu a zeměpisných označení. V těchto systémech je možné bezplatně provádět informativní rešerše.

*The Industrial Property Office is one of the central bodies of the Czech Republic State Administration and its activities are not only in the field of patent and trademark protection but it also acts as a special information centre with regard to industrial property. The Office also provides a lot of industrial property information for public via Internet. The searchable databases are available on the Office website*

([www.upv.cz](http://www.upv.cz)) – Patent and Utility Model Database, Trademark Database, Industrial Design Database and Database of Geographic Denomination and Appellation of Origin. The informative searches in these databases can be carried out free of charge.

## 29. CESNET, z.s.p.o.

CZ – 160 00 Praha 6, Zikova 4  
tel.: +420 224352994  
e-mail: [info@cesnet.cz](mailto:info@cesnet.cz)  
[www.cesnet.cz](http://www.cesnet.cz)

Sdružení CESNET bylo založeno vysokými školami a Akademii věd ČR. Sdružení se zabývá výzkumem a vývojem informačních a komunikačních technologií, buduje a rozvíjí e-infrastrukturu CESNET určenou pro výzkum, inovace a vzdělávání. Díky výzkumným aktivitám a dosaženým výsledkům sdružení CESNET reprezentuje Českou republiku v mezinárodních projektech, zejména v budování panevropské sítě GÉANT a gridových projektech (EGI.eu), a podílí se aktivně na jejich realizaci.

*The CESNET Association was founded by Czech universities and the Academy of Sciences of the Czech Republic. The association is engaged in research and development in information and communication technologies and builds and develops the CESNET e-Infrastructure for research, innovations and education. With its research activities and accomplishments, CESNET represents the Czech Republic in international projects, most notably the pan-European GÉANT network building project and grid projects (EGI.eu), and participates actively in their implementation.*

## 30. ČESKÝ STATISTICKÝ ÚŘAD

(Czech Statistical Office)

CZ – 100 82 Praha 10, Na padesátém 81  
tel.: +420 274051111  
e-mail: [infoservis@gw.czso.cz](mailto:infoservis@gw.czso.cz)  
[www.czso.cz](http://www.czso.cz)

Účelem statistické služby je podávat obraz o stavu a vývoji poměrů v celém státě, vývoji společnosti odpovídající vývoji potřeb uživatelů statistických služeb v podmínkách měnícího se prostředí.

*Based on acquired data, CZSO yields a reliable and consistent image about the state of the arts and development of the society according to developing needs of users of statistical service in conditions of changing environment.*



## 31. TECHNOLOGICKÁ PLATFORMA PRO UDRŽITELNÉ VODNÍ ZDROJE

CZ – 140 00 Praha 4, Na Strži 57  
tel.: +420 603936771  
e-mail: mebis@mebis.cz  
http://tpuvz.cz

**Posláním TP UVZ je** zakládání a rozvoj nových přístupů, potřebných pro dosažení trvalé udržitelnosti vodních zdrojů v ČR cestou:

- sdílení vizí a systematické spolupráce klíčových hráčů v oboru;
- uplatňování celostního (holistického) přístupu;
- identifikace a plně akceptování nových problémů v oboru i nových metod jejich řešení;
- účast na návrzích evropských dokumentů strategického vývoje a rámcových programů.

**Základními cíli TP UVZ jsou:**

- harmonizace aktivit výzkumu a vývoje, VŠ, státních podniků a podnikatelské sféry;
- iniciování nových zadání pro oblast vědy a výzkumu;
- zapojení do Evropské technologických platformy;
- začleňováním do mezinárodních aktivit a týmů nebo sítí;
- zpracování Strategické výzkumné agendy a Implementačního akčního plánu.

## 32. ČESKÉ VYSOKÉ UČENÍ TECHNICKÉ V PRAZE

*(Czech Technical University in Prague)*

Rektorát  
CZ – 166 36 Praha 6, Zikova 4  
tel.: +420 224351111  
www.cvut.cz

ČVUT v Praze – veřejná vysoká škola, zajišťující pedagogickou, vědeckou a výzkumnou činnost. Největší místo českého vysokoškolského technického vzdělávání. Struktura : Fakulta stavební, strojní, elektrotechnická, jaderná a fyzikálně inženýrská, architektury, dopravní, biomedicínského inženýrství a informačních technologií. Ústav Kloknerův a Masarykův ústav vyšších studií. Výpočetní a informační centrum, Technologické a inovační centrum, Výzkumné centrum průmyslového dědictví, Ústav technické a experimentální fyziky a Útvar výstavby a investiční činnosti ČVUT.

*The Czech Technical University in Prague – a public university active in teaching, scientific work and research. The largest technical education institution in the Czech Republic. Structure: Faculties of Civil Engineering, Mechanical Engineering, Electrical Engineering, Nuclear Science and Physical Engineering, Architecture, Transportation Engineering, Biomedical Engineering and Information Technologie. Klokner institute, Masaryk Institute of Advanced Studies, Computing and Information Centre, Technology and Innovation Centre, Research center for*

*Industrial Heritage, Institute of Experimental and Applied Physics, and Division of Construction and Investment.*

**Spolek absolventů a přátel ČVUT;** [www.absolventicvut.cz](http://www.absolventicvut.cz)

*The Association of Graduates and Friends of the CTU;* [www.absolventicvut.cz](http://www.absolventicvut.cz)

### **33. FAKULTY STAVEBNÍ V ČR**

*(Faculties of Civil and Structural Engineering in the CR)*

*Education and training of engineers for construction. Research and development in the field of construction. Centers for cultural activity in the field of construction.*

- *Faculty of Civil Engineering CTU in Prague*  
CZ – 166 29 Praha 6, Thákurova 7  
[www.fsv.cvut.cz](http://www.fsv.cvut.cz)
- *Faculty of Civil Engineering TU in Brno*  
CZ – 662 37 Brno, Veveří 95  
[www.fce.vutbr.cz](http://www.fce.vutbr.cz)
- *Faculty of Civil Engineering TU Ostrava*  
CZ – 708 33 Ostrava – Poruba, 17. listopadu 15  
[www.fast.vsb.cz](http://www.fast.vsb.cz)

### **34. VYSOKÁ ŠKOLA CHEMICKO–TECHNOLOGICKÁ V PRAZE**

*(Institute of Chemical Technology Prague)*

#### **Rektorát, oddělení pro vědu a výzkum**

CZ – 166 28 Praha 6, Technická 5

tel.: +420 220443675

e-mail: [anna.mittnerova@vscht.cz](mailto:anna.mittnerova@vscht.cz)

[www.vscht.cz](http://www.vscht.cz)

#### **Rektorát, Oddělení pro vědu a výzkum.**

Pracovníci tohoto oddělení zajišťují agendu projektů vědy, výzkumu a inovací financovaných v ČR a ze zahraničí. V rámci administrace agendy projektů financovaných ze 7.RP PEOPLE akce Marie Curie řešených na této vysoké škole byla vypracovaná metodika „Zaměstnávání cizích státních příslušníků ve výzkumu a vývoji. Za finančního přispění projektu EUPRO II, LE 12005 byla její zaktualizovaná verze zpřístupněna pro využívání ostatními výzkumnými organizacemi na webu Vydavatelství VŠCHT Praha [http://vydavatelstvi.vscht.cz/katalog/uid\\_isbn-978-80-7080-804-7/annotace/](http://vydavatelstvi.vscht.cz/katalog/uid_isbn-978-80-7080-804-7/annotace/).

#### **Rectorate, Department of Science and Research.**

*The staff of the department takes care of administrative issues related to implementation of R&D projects financed with national and EU funds. Experience*

*form administration of projects financed under FP7, PEOPLE, Marie Curie Actions were written down in a methodological guide "Employment of Foreigners in the Area of Research and Technological Development". Under the financial support of the MEYES, the EUPRO II programme, the LE 12005 project, its updated version was published on the web site of the ICT Prague Publishing house, where this guide is available for use by other research organisations. [http://vydavatelstvi.vscht.cz/katalog/uid\\_isbn-978-80-7080-804-7/anoťace/](http://vydavatelstvi.vscht.cz/katalog/uid_isbn-978-80-7080-804-7/anoťace/)*

Pomocí projektů financovaných z EU fondů propagují pracovníci VŠCHT Praha výuku chemie novými inovativními metodami. Škola se tak snaží zvýšit zájem žáků středních škol o studium technických a přírodovědných oborů a podchyťit mladé talenty ke studiu chemie a k nastoupení profesní dráhy výzkumníka. Na posteru je uveden přehled projektů včetně fotografií z popularizačních akcí.

*Through projects financed from EU funds, promote ICT Prague staff chemistry teaching by new innovative methods. The school intends to increase the interest of secondary school students to study technical and science subjects and to stimulate young talents to study chemistry and decide for career of researcher. The poster shows an overview of projects, including photos from the science popularization events.*

### **35. ÚSTAV FYZIKY PLAZMATU AV ČR, v.v.i.** *(Institute of Plasma Physics ASCR, v.v.i.)*

CZ – 182 00 Praha 8, Za Slovankou 1782/3  
tel.: +420 266052052; +420 286890450  
[www.ipp.cas.cz](http://www.ipp.cas.cz)

Ústav fyziky plazmatu AV ČR, v.v.i. vznikl před více než 50 lety. V současné době zastřešuje několik výzkumných odvětví, ve kterých dosahuje skutečně světových výsledků. Jde např. o korónové výboje ve vodě, vývoj a aplikace vodou stabilizovaného plazmatronu, vysokoteplotní a laserové plazma a v neposlední řadě i vývoj a výroba specializované optiky a precizních mechanických komponent z tradičních materiálů. Vysokoteplotní – termojaderné plazma se studuje v rámci Euratomu na moderním tokamaku COMPASS.

*Institute of Plasma Physics ASCR, v.v.i. was founded more than 50 years ago. Nowadays it encompasses some world-wide known research groups. As an example, let's mention their results in corona discharges in water, development and application of water stabilized plasma torch, high temperature and laser plasma. Last but not least, the Optical Diagnostic group develops and produces a large array of precise optical and mechanical components from various materials. High temperature – thermonuclear plasma is studied in the frame of EURATOM in an up-to-date tokamak COMPASS.*

### 36. OSTRAVSKÁ UNIVERZITA V OSTRAVĚ, LÉKAŘSKÁ FAKULTA

CZ – 701 03 Ostrava, Dvořákova 7  
e-mail: [simona.konvickova@osu.cz](mailto:simona.konvickova@osu.cz)  
[www.osu.cz](http://www.osu.cz)

Lékařská fakulta Ostravské univerzity vznikla v roce 2010 přeměnou Fakultyzdravotnických studií OU, která vznikla v roce 1993. V současnosti má fakulta více než 1200 studentů, kteří studují v deseti Bakalářských studijních programech, jednom šestiletém Magisterském studijním programu a třech navazujících magisterských studijních programech

*The Faculty of Medicine was established in 2010. Its history is closely connected with the Medical-Social Faculty of the University of Ostrava, which was established in 1993. The Faculty currently has more than 1200 students studying in ten Bachelor degree programmes, one six-year Master's and three standard Master's programmes.*

### 37. ČESKÁ KOMORA AUTORIZOVANÝCH INŽENÝRŮ A TECHNIKŮ ČINNÝCH VE VÝSTAVBĚ

*(The Czech Chamber of Certified Engineers and Technicians Engaged in Construction)*

Informační centrum ČKAIT  
*(Information Centre of the ČKAIT)*  
CZ – 110 00 Praha 1, Ostrovní 8  
tel.: +420 224914216  
e-mail: [info@ckait.vz](mailto:info@ckait.vz)  
[www.ice-ckait.cz](http://www.ice-ckait.cz)

*The Czech Chamber of Certified Engineers and Technicians Engaged in Construction as a professional organisation governed by public law was established by virtue of Act. No. 360/1992 Col. Its role is to organise the process of authorisation, to maintain the list of certified persons and to associate as full members the certified engineers and technicians engaged in construction. Information Centre of ČKAIT, s.r.o. ensures educational and information activities of ČKAIT, provides information services, references and economic surveys, supports educational activities for the members of the chamber and further technical public.*

### 38. EVROPSKÁ HOSPODÁŘSKÁ KOMISE OSN

*(United Nations Economic Commission for Europe)*

CH – 1211, Geneva 10, Palais des Nations, 8-14 Avenue de la Paix  
[www.unece.org](http://www.unece.org)

Orgán OSN, který navrhuje a formuluje pravidla pro dopravu, ochranu životního prostředí a mezinárodní obchod v regionálním i celosvětovém měřítku.

*The UN authority has meaningful influence on formulation of transport rules, prevention of environment, international trade in regions and all over the world.*

### **39. T.I.I.**

*(Technology, Innovation, International)*

T.I.I. Luxembourg a.s.b.l.  
L – 1118 LUXEMBOURG, 3 rue Aldringen  
tel.: +352 4630351  
<http://tii.org/index2.php>

Evropské nezávislé sdružení pro transfer technologií a informace na podporu inovací. AIP ČR je členem organizace od roku 1996.

*Europe's premier independent association of technology transfer and innovation support professionals. AIE CR is a member of organisation since 1996.*

### **40. RUSKO – ČESKÁ VĚDECKOTECHNICKÁ SPOLUPRÁCE**

*(Russian – Czech S&T cooperation)*

CZ – 116 68 Praha 1, Novotného lávka 5  
tel.: +420 221082275

Vědeckotechnická spolupráce v rámci Smíšené rusko – české komise. Projekt MIC.

*Scientific cooperation within the framework of the Mixed Russian – Czech Commission. The IIC project.*

### **41. BĚLORUSKO – ČESKÁ VĚDECKOTECHNICKÁ SPOLUPRÁCE**

*(Belorussian – Czech cooperation)*

CZ – 171 00 Praha 7, U Sádky 626  
tel.: +420 233541031  
e-mail: [czech@belembassy.org](mailto:czech@belembassy.org)  
[www.czech-belembassy.org](http://www.czech-belembassy.org)

Program vědeckotechnické spolupráce mezi Ministerstvem školství, mládeže a tělovýchovy České republiky a Státním výborem pro vědu a technologie Běloruské republiky podepsaný v roce 2011 na pětileté období 2011–2016.

*The Programme of Scientific Cooperation between the Ministry of Education, Youth and Sports of the Czech Republic and the State Committee for Science and Technology of the Republic of Belarus has been signed in 2011 for a period 2011–2016.*

Česko – Běloruské inovační centrum.  
Czech – Belorussian Innovation Centre.

### **Belarusian Innovative Fund**

BY – 220 002 Minsk, 31A-40 V. Khruzhei str.  
tel.: +375 172931781  
e-mail: belinfund@mail.ru  
<http://bif.ac.by>

*Belinfund is acting under the State Committee for Science and Technology of the Republic of Belarus, and ranked as a Ministry for Science, Technology and Innovation. The Belarusian Innovative Fund has been created in 1998 for strengthening of the state support of innovative activities, improvement of public administration in the field of a science, increasing an efficiency of using scientific and technical capacity of the Republic of Belarus, and acceleration of processes for development in production of high-tech and competitive production. Belinfund finances innovative projects and works on the organization and development of release of high-tech production that allows to provide realisation of perspective scientific and technical development in mass production.*

### **Minsk Technological Park Ltd.**

BY – 220 088 Minsk, 53 Zakharovastr.  
tel.: +375 173925166  
e-mail: chief@mgtp.by

*In order to develop innovative technologies and create manufacturing enterprises operating in the field of new and high technologies the Minsk City Executive Committee, the State Committee on Science and Technologies of the Republic of Belarus and the Belarusian State University established the Minsk Technological Park Ltd. The company was registered in accordance with the resolution of Minsk City Executive Committee of November 4, 2011. The official status has been assigned to Minsk Technological Park Ltd by the State Committee of Science and Technologies on December 22, 2011. The strategic aim of Minsk Technological Park Ltd. is to create favorable and attractive conditions for innovative and research organizations and individuals in the city of Minsk, the provision of systematic support for the residents of Technopark, including by:*

- providing organizational and economic conditions that encourage the activities of residents of Minsk Technological Park;*
- constant assistance of companies in the creation of high-tech products for the complete realization;*
- assistance in the implementation of foreign economic activities in order to advance to the external market of products produced with the use of new technologies;*

- providing on a contract basis, in accordance with the laws of real and personal property, including facilities for various applications;
- provide coverage in the media of industrial park and its residents;
- selection of innovative and entrepreneurial projects, the assessment of business risk innovative proposals, marketing of the products, search for partners and funding, assistance in insuring projects; provision of other services (performance of other works) related to the scientific, technological and innovation technology park.

### **Belarus State University**

BY – 220 030 Minsk, 4 Independence Avenue  
 tel.: +375 172265940  
 e-mail: [bsu@bsu.by](mailto:bsu@bsu.by)

*Belarus State University (BSU) is a major educational and scientific-production complex including 26 faculties and educational institutions, 13 research institutes and centers, 41 research laboratory, 11 innovative and manufacturing enterprises. BSU is the base for research and development involving more than 3 200 scientists, of whom 300 doctors of science and more than 1 400 candidates. BSU conducts fundamental research in a wide range of areas as well as does the products for domestic and foreign companies in various fields: mechanical engineering and automobile production, instrumentation, electronics, information security and IT-sector, metalworking, petrochemicals, low-tonnage chemistry, medicine, pharmaceutical and microbiological industry, agriculture, natural resources, mining, environment, etc. BSU developed and produced more than 300 types of scientific and technical products.*

### **The Food Additives Centre of the Belarusian State University**

BY – 220 108 Minsk, 1 Kurchatova str.  
 tel.: +375 172095841

*The Food Additives Centre of the Belarusian State University has been engaged in the research, development and production of various food additives for a period over 16 years. Jointly with the specialists of the BeltehnokhleB Baking Laboratory, the Center has developed, tested, approbated for the use and introduced into the industrial production different conditioners diversified in their effects: Plissa series intended for flour (white) bread, Cedar and Slavyanka series for rye (black), bolted (brown) and scalded bread, and also Anpheya and Cedar-aqua water-soluble conditioners for rye and bolted bread.*

*The major line of the Centre activities is associated with the development and production of the phytocompositions based on natural plant material, enriching the food products in microelements (iodine, iron, calcium, potassium, magnesium, selenium), B-group vitamins folic acid including, vitamin C,  $\beta$ -carotene. These products have positive effects on the specific systems and organs of macroorganism or on their functions, contributing to better physical and psychological health of people.*

*The workers of the Centre were repeatedly involved in the realization of the State Scientific-Technological AgroComplex Program in the following fields: «Development and Introduction of the Enriching Technology for Bakery Goods with the Use of Folic Acid», "Development and Mastering of the Processes for the Production of Phyto-compositions Enriching the Food Products in Vitally Important Minerals (iodine, selenium, iron) and B-group Vitamins". As a result of the works performed, the Center has created the Arbarvit-1 and Arbarvit-2 vitaminous-mineralized premixes (containing iron, B-group vitamins folic acid including) and among others vitaminous compositions Demetra, Anpheya; selenium-containing compositions Aurora-1, Aurora-7.*

*The Centre is presently producing 14 kinds of complex baking conditioners; 33 enriching phytocompositions; two vitaminous-mineralized premixes of the Arbarvit series; 6 kinds of gluten-free mixtures of the Vita series intended for people suffering from disturbances of protein metabolism.*

*The scientific papers prepared by the Centre have been published in specialized issues in Belarus, Russia, Ukraine, and Poland. Its workers take part in seminars and conferences on the nutrition problems, both in Belarus and abroad. The products of the Centre have been successfully demonstrated and proposed for commercialization at numerous exhibitions.*

#### **Minsk Technological Park Ltd.**

BY – 220088 Minsk, 53 Zacharova str.

tel.: +375 173925166

e-mail: chief@mgtp.by

*In order to develop innovative technologies and create manufacturing enterprises operating in the field of new and high technologies the Minsk City Executive Committee, the State Committee on Science and Technologies of the Republic of Belarus and the Belarusian State University established the Minsk Technological Park Ltd. The company was registered in accordance with the resolution of the Minsk City Executive Committee on November 4, 2011.*

*The official status has been assigned to Minsk Technological Park Ltd. by the State Committee of Science and Technologies on December 22, 2011.*

*The strategic aim of the Minsk Technological Park Ltd. is to create favorable and attractive conditions for innovative and research organizations and individuals in the city of Minsk, the provision of systematic support for the residents of Techno-park, including by:*

- providing organizational and economic conditions that encourage the activities of residents of the Minsk Technological Park;*
- constant assistance of companies in the creation of high-tech products for the complete realization;*
- assistance in the implementation of foreign economic activities in order to advance to the external market of products produced with the use of new technologies;*
- providing on a contract basis, in accordance with the laws of real and personal property, including facilities for various applications;*
- provide coverage in the media of industrial park and its residents;*



- selection of innovative and entrepreneurial projects, the assessment of business risk innovative proposals, marketing of the products, search for partners and funding, assistance in insuring projects;
- provision of other services (performance of other works) related to the scientific, technological and innovation technology park.

### **Foundation Science-Technological Park**

BY – 220 030 Minsk, 4 Independence Avenue

tel.: +375 172832973

e-mail: technopark@bsu.by, technopark.bsu@rambler.ru

*Foundation “Science-Technological Park” (Foundation “STP”) was one of the first innovative organizations in the Republic of Belarus founded in 1993 on the initiative of the Belarusian State University (BSU), the Ministry of Education of Belarus (ME) and Minsk City Executive Committee with support from the Soviet of Ministers of the Republic of Belarus in order to promote the development of business in field of science and technology.*

*There are 11 legal entities of various forms of ownership among the founders of the Foundation “STP”, including the Belarusian State University, Minsk City Executive Committee, the Ministry of Education of Belarus, Belarusian Innovation Fund, the Belarusian State Technological University, The Association of Technology Parks of Russia (Moscow), the research organization of Baku State University and the National Academy of Sciences of Belarus.*

*Foundation “Science-Technological Park” operates on the basis of the Belarusian State University and is known in the field of science and innovations both in Belarus and abroad as Technopark BSU.*

*Foundation “Science-Technological Park” is a non-profit organization whose main purpose is to provide services for the establishment, formation, support and training for independent activity of small innovative enterprises. These companies receive from the Science-Technological Park a range various services, including consulting in the field of finance and law, examination of scientific and technical offers, search for investors for the implementation of high technology projects, advertising and marketing, search for partners, service etc.*

*The objectives of the Foundation “Science-Technological Park” are following:*

- insuring effective collaboration between small high technology companies, on the one hand, and industry, the founders, public organizations, scientific-research institutions, markets and financial institutions, governments and management, on the other hand;
- organization and carrying out of research and development work, innovation and production activities on the most pressing issues of science, technology and production;
- assistance in acceleration of all stages of the innovation process beginning from research and project expertise, technical innovations ending with mass market product release and placing on the market;
- participation in the development and implementation of national and international research programs and projects;

- implementation of cooperative projects under the tasks of various government programs;
- promotion of high-tech products to the domestic and foreign markets, the organization of and participation in national and international innovative exhibitions and conferences;
- assistance in facilitation of the process of attracting foreign investments, participation in international development innovation.

### **Technopark BSU**

*Technopark BSU is a representative of the Belarusian innovative structures in a number of international organizations: the Association of Technology Parks of Germany (ADT), Russian Association “Technopark”, Czech Republic (AIP CR), collaborates with technology parks of Latvia, Lithuania, Estonia, Ukraine, Poland, Romania, is a collective member of the Association of the U.S. business incubators, innovation centres of the Association of Central and Eastern Europe, and is always open to cooperation with other partners.*

*The supreme collective body of the Foundation “STP” is the Board headed by the First Vice-Rector of the Belarusian State University Professor Oleg Ivashkevich.*

*Executive body that the currents management of the Foundation, is Director. Currently Ms. Svetlana Mihnova is Director of the Foundation “STP”.*

### **42. ICC ČR**

*(International Chamber of Commerce CR)*

CZ – 118 00 Praha 1, Thunovská 12  
tel.: +420 257217744  
e-mail: [icc@icc-cr.cz](mailto:icc@icc-cr.cz)  
[www.icc-cr.cz](http://www.icc-cr.cz)

Ochrana duševního a průmyslového vlastnictví. Mezinárodní obchodní komora bojuje proti napodobeninám a padělkům.

*Intellectual Property. International Chambers of Commerce fights against Piracy and Counterfeiting of Intellectual Property.*

### **43. SOVA ČR**

*(Community of organizers of trade fairs and exhibitions CR)*

CZ – 190 00 Praha 9, Freyova 27  
tel.: +420 222722513  
e-mail: [info@czechfairs.cz](mailto:info@czechfairs.cz)  
[www.sovacr.cz](http://www.sovacr.cz), [www.czechfairs.cz](http://www.czechfairs.cz)

SOVA ČR je jediné profesní společenstvo českého veletržního průmyslu s celorepublikovou působností, sdružující veletržní areály a firmy, které výstavní akce pořádají doma i v zahraničí a další subjekty, které se na nich podílejí specifickými službami.

*SOVA ČR is the only professional association of the Czech Republic associated:*

- *exhibition centers in the Czech Republic; the companies organizing trade fairs and exhibitions both in the Czech Republic and abroad;*
- *other bodies contributing with specific services to the Czech exhibition industry.*

#### 44. DTO CZ, s. r. o.

CZ – 709 28 Ostrava, Mariánské náměstí 480/5

tel.: +420 595620171

e-mail: dtocz@dtocz.cz

www.dtocz.cz

Studium pro řízený rozvoj kreativity: Manažer kreativity a inovací

*Study: Master of Creativity and Innovation*

#### 45. ČESKÁ TECHNOLOGICKÁ PLATFORMA STROJÍRENSTVÍ, o. s.

CZ – 301 00 Plzeň, Teslova 3

e-mail: info@ctps.cz

www.ctps.cz

ČTPS, o.s. je kooperační oborové seskupení sdružující klíčové hráče daného odvětví, a to zejména průmyslové podniky, oborová sdružení a svazy, výzkumné instituce a národní orgány veřejné správy. Všechny tyto subjekty se podílejí na výzkumu, vývoji a inovacích ve strategicky významné technologické oblasti na národní nebo mezinárodní úrovni.

*CTPS, o.s. is the cooperative sectoral grouping bringing together key players in the sector, particularly industrial companies, trade associations, research institutions and national administrations. All these entities are involved in the research, development and innovation in strategically important technological areas at the national or international level.*

#### 46. NÁRODNÍ KLASTROVÁ ASOCIACE

CZ – 709 00 Ostrava, Novoveská 1139/22

tel.: +420 552308348

e-mail: info@nca.cz

www.nca.cz

Národní klastrová asociace (NCA) sdružuje subjekty a jednotlivce s cílem koordinovaného a udržitelného rozvoje klastrových iniciativ a rozvíjení klastrové politiky v České republice na bázi koncentrace znalostí, zkušeností a expertízy pro posílení konkurenceschopnosti ČR.

*National Cluster Association is a supportive platform of the Czech cluster organisations and relevant institutions for the cluster concept development, inter-cluster cooperation and internationalisation by means of concentrating cluster knowledge, experience and expertise.*

#### **47. CENTRUM INVESTIC, ROZVOJE A INOVACÍ**

*(Centre for Investment, Development and Innovation)*

CZ – 500 03 Hradec Králové, Soukenická 54  
tel.: +420 725538519  
e-mail: info@cep-rra.cz  
www.cep-rra.cz

Regionální rozvojová agentura Královéhradeckého kraje. Poskytuje služby strategického plánování a projektového managementu také v oblasti konkurenceschopnosti, výzkumu a inovací.

*Regional development agency of the Hradec Králové Region. Providing strategic planning services and project management; focusing also on competitiveness, research and innovation.*

#### **48. KARLOVARSKÁ AGENTURA ROZVOJE PODNIKÁNÍ, p.o.**

CZ – 360 04 Karlovy Vary, Jáchymovská 96/232  
tel.: +420 736650381  
e-mail: jana.michkova@karp-kv.cz  
www.karp-kv.cz

Karlovarská agentura rozvoje podnikání (KARP) byla v roce 2009 zřízena Karlovarským krajem a zaměřuje se na podporu zvyšování konkurenceschopnosti firem v kraji v rámci realizace Strategie rozvoje konkurenceschopnosti Karlovarského kraje (SRKKK) a asistenční pomoci při přípravě významných projektů Karlovarského kraje v oblasti inovací (např. vědeckotechnický park, univerzitní kampus a další).

*The Business development agency of Karlovy Vary Region (the BDA) has been established in 2009 by the Authority of Karlovy Vary Region to develop and improve the firm competitiveness and cooperation across the Karlovy Vary region. One of the main goals of its establishing is also to support detecting the firms' innovative potential and to set up a network of interconnected firms, institutions of knowledge production and associated institutions (e.g. Science technical parks, Centres for technology transfer, etc.).*

#### **49. Regionální rozvojová agentura Ústeckého kraje** (*Regional Development Agency of the Usti Region*)

CZ – 400 02 Ústí nad Labem, Velká Hradební 3118/48  
Expozitura – projektové místo  
CZ – 434 37 Most, Budovatelů 2830  
tel.: +420 417637455  
www.rra.cz

##### **Projekt LOGICAL**

e-mail: polivka@rra.cz  
www.project-logical.eu

LOGICAL je mezinárodním kooperačním projektem financovaným z dotačního programu Nadnárodní spolupráce. Projekt byl zahájen 1. května 2011. Regionální rozvojová agentura Ústeckého kraje, a.s. je jedním z projektových partnerů, jediným partnerem za ČR. Cílem projektu LOGICAL je vyvinout cloudový nástroj počítačového zpracování, který usnadní intermodální spolupráci mezi subjekty různých velikostí, které pracují v logistice.

*LOGICAL is a transregional cooperation project funded by CENTRAL OP. It started the implementation on 1<sup>st</sup> May 2011. Regional Development Agency of Usti Region, Plc. is one of the project partners, the only partner representing Czech Republic. The aim of the project is to develop a LOGICAL cloud computing tool that will facilitate intermodal cooperation between entities of different sizes that work in logistics.*

##### **Projekt INWAPO**

e-mail: bocian@rra.cz  
www.inwapo-project.eu

INWAPO – Upgrading of Inland Waterway and Sea Ports je mezinárodním kooperačním projektem financovaným z prostředků ERDF, programu Central Europe. Projekt, zahájený v říjnu 2011 se zabývá podporou integrace a spolupráce mezi přístavy na vnitrozemských vodních cestách a námořními přístavy a rozvojem tří-modální infrastruktury a více-modálních přepravních služeb ve střední Evropě, navazujících na námořní přístavy.

*INWAPO – Upgrading of Inland Waterway and Sea Ports is an international cooperative project funded by the ERDF, through the Central Europe programme. The project, launched in October 2011 deals with promoting integration and cooperation between ports on inland waterways and seaports and the development of three-modal infrastructure and multi-modal transportation services in Central Europe, related to seaports.*

## 50. Software602 a.s.

CZ – 140 00 Praha 4, Hornokřčská 15  
tel.: +420 606096086 (marketing)  
e-mail: drevojan@602.cz  
www.602.cz, www.602.eu

Software602 je český dodavatel programového vybavení s více než 20letou historií. Z dodavatele aplikací pro osobní počítače jsme vyrostli ve firmu schopnou realizovat i velké integrační projekty. Našimi zákazníky jsou větší a střední organizace ve všech sektorech trhu.

Posláním společnosti je poskytovat zákazníkům moderní řešení založená na formulářových aplikacích s podporou všech operačních systémů včetně mobilních platforem a s návazností na stávající informační systémy. Podporujeme celé procesy a celý životní cyklus práce s dokumentem až po zajištění dlouhodobé archivace.

Firma je certifikována podle mezinárodních norem řízení kvality ISO 9001/10006/20000 a řízení bezpečnosti informací ISO 27001, klíčoví pracovníci mají certifikace ITIL a Prince2.

*Software602 is a leader in digital documents and digital processes. It works for large and medium sized organizations from different market sectors, delivering them tailored smart form based solutions, including workflow, conversions into PDF/A and long term archiving.*

*Software602's clients benefit from its extensive practical experience, good knowledge of legislation and proven ability to deliver on time and budget. Software602 often cooperates with leading systems integrators. It also operates cloud computing based services for secure long term archiving of trusted electronic documents.*

*Software602 was founded in 1991. It has been a key player in the Czech software market during its history. It has been involved in critical projects of Czech eGovernment, awarded with several international prizes and certified to international quality standards, including ISO 9001:2008 (quality management), ISO/IEC 2000-1 (IT services), ISO 10006:2003 (project management) and ISO 27001:2005 (information security).*

## 51. ELVL s.r.o.

CZ – 391 02 Sezimovo Ústí, Průmyslová 631  
Tel.: +420 381254215  
www.bitherm.cz

Společnost ELVL s.r.o. působí na českém trhu od roku 1994 v oblasti technického zařízení budov v oboru vytápění. Zaměřuje se na výrobu topidel, zejména designových otopných těles a elektrických radiátorů BITHERM formou zakázkové výroby.

*ELVL Company Ltd. operating on the Czech market since 1994 and it has specialized in production of technical equipment of buildings, and particularly heating system. It focuses on the production of heaters, especially designer radiators and electric radiators BITHERM on base of custom manufacturing.*

## 52. BVT Technologies, a. s.

CZ – 612 00 Brno, Hudcova 78c  
e-mail: info@bvt.cz; consultancy@bvt.cz  
www.bvt.cz

BVT Technologies, a.s. je malá inovační firma, která se zabývá výrobou elektrochemických senzorů a biosenzorů. Do soutěže se přihlásila s výrobkem „Analyzátor růstu řas“ neboli ALGAREACT.

Analýzátor růstu řas je univerzální zařízení umožňující sledovat životní cyklus řas nebo jiných biologických objektů produkujících nebo spotřebovávajících kyslík. Zařízení disponuje světelným zdrojem, výměnnými barevnými filtry, citlivou kyslíkovou elektrodou a stínítkem. Analyzátor je řízen počítačovým potenciostatem, který umožňuje uživateli programovat osvit, měřit a vyhodnocovat odezvu kyslíkové elektrody. Koncentrace kyslíku je měřena s rozlišením 0,1  $\mu\text{M}$ . Časová konstanta je  $t_{95} = 3\text{s}$ . Dlouhodobé měření času je možné díky plně automatizované funkci. Zařízení poskytuje rychlejší období měření podle DIN 863 analýzy toxicity. Výsledky lze obdržet i do 1 hodiny.

*BVT Technologies, a.s. is a small innovative company that is engaged in manufacturing of electrochemical sensors and biosensors. It entered into competition with the product "Algae Growth Analyzer" or ALGAREACT. Algae Growth Analyzer is universal device enabling to follow the lifecycle of algae or other biological objects producing or consuming oxygen. The device bears light source, exchangeable colour filters, sensitive oxygen electrode and cover. It is controlled by computer potentiostat that allows to user to programme light and dark phases, measure and evaluate the oxygen electrode response. Oxygen concentration resolution is 0.1  $\mu\text{M}$ . Time response constant is  $t_{95} = 3\text{s}$ . Long-time measurement is possible due to full automated function. The device provides faster analogy to the measurement according to DIN 863 toxicity test. Results can be obtained within one hour.*

## 53. B & M InterNets, s.r.o.

CZ – 639 00 Brno, Vinohrady 45  
tel.: +420 543424141  
www.bmi.cz

Společnost B&M InterNets, spol. s r.o. pomáhá svým zákazníkům profitovat z mimořádných příležitostí, které nabízí moderní technologie v oblasti hardwaru a softwaru. Zabývá se vývojem zcela nových systémů, které umožní maximálně efektivní užití těchto technologií. Svou hlavní činnost společnost zaměřuje na vývoj statistického softwaru, zákaznického softwaru a využívání optimalizačních metod k efektivnímu užití zákazníkem definovaných procesů.

*The company B & M InterNets, s r.o. helps its customers to benefit from the extraordinary opportunities offered by modern technology in hardware and software. It deals with the development of entirely new systems that enable the most effective use of these technologies. Its main activity of the company focuses on the*

*development of statistical software, customer software and the use of optimization methods for effective use of customer-defined processes.*

#### **54. VÚTS, a.s. Liberec**

CZ – 460 01 Liberec, Svárovská 619  
tel.: +420 485301111  
email: vuts@vuts.cz  
www.vuts.cz

VÚTS, a.s. se zaměřuje na výzkum, vývoj a výrobu strojů a zařízení pro zpracovatelský průmysl a to především v oblasti obráběcí, textilní, polygrafické, potravinářské, balící a zdravotnické techniky. VÚTS, a.s. se dále zabývá automatizací, vývojem, konstrukcí a stavbou speciálních jednoúčelových strojů, manipulátorů, dopravníků a testovacích zařízení zejména pro dodavatele automobilového průmyslu.

Činnost VÚTS, a.s. se vyznačuje nabídkou komplexního souboru služeb od výzkumu a vývoje, zpracování konstrukčního návrhu až po realizaci kompletního technologického celku. VÚTS, a.s. disponuje vlastní mechanickou dílnou, ve které jsme schopni realizovat veškeré klasické strojní operace, jak pro vlastní výrobu tak i výrobu zakázkovou.

*VÚTS focuses on the research, development and manufacture of machinery for processing industry, namely in the field of machine tools, printing, food processing, packaging and medical equipment. Furthermore, VÚTS is involved in the automation, development, design and building of special single-purpose machines, manipulators, conveyors, and test equipment, especially for suppliers in the automotive industry. VÚTS's activity is characterized by offering a comprehensive set of services from research and development, processing a design to complete implementation of a technological complex. VÚTS has its own mechanical workshop in which we are able to realize all the conventional machining operations for both our own production and custom manufacturing.*

#### **55. RS DYNAMICS s.r.o.**

CZ – 14900 Praha 4, Starochodovská 1359/76  
tel.: +420 267908300  
e-mail: office@rsdynamics.com  
www.rsdynamics.com

RS DYNAMICS s.r.o. je zaměřena na výzkum, vývoj a výrobu aparatur pro bezpečnostní sektor, geologii, ekologii a lékařství. V posledním období byly vyvinuty a jsou vyráběny např. Výzkumný projekt na detektor narkotik, ECOPROBE 5 – přístroj pro průzkum kontaminací půd, EXPLONIX – přenosný detektor a analyzátor výbušnin a radioaktivních látek, miniEXPLONIX – ultralehký detektor výbušnin (nově vyvinutý v r. 2013).



*RS DYNAMICS Ltd. is focused on the research, development and production of systems for the security sector, geology, ecology and medicine. In the last period following equipments have been developed and manufactured narcotics detector, ECOPROBE 5 – device for exploration of soil, EXPLONIX – portable analyser and detector of explosives and radioactive substances miniEXPLONIX – ultra-light detector of explosives (newly developed in 2013).*

## **56. MERKUR TOYS s.r.o.**

CZ – 549 54 Police nad Metují, Husova 363  
tel.: +420 491541227  
e-mail: merkur@merkurtoys.cz  
www.merkurtoys.cz

Společnost Merkur Toys s.r.o. patří k předním výrobcům hraček a navazuje na 92 letou tradici výroby nejznámější české hračky kovové stavebnice Merkur. Tyto tvořivé hračky po několik generací vytvářely u dětí a mládeže v rámci tvořivé hry představivost, praktickou dovednost a smysl pro techniku. V posledních letech se úsilí firmy věnovalo zejména vývoji a výrobě učebních pomůcek pro výchovu a výuku. Rozvoj techniky vyžaduje pružně reagovat i ve výchovném a vzdělávacím systému a k tomu využívat nové modely hraček podporující tvořivé myšlení.

*Merkur Toys Company Ltd. is one of the leading toy manufacturers and builds on the 92-years tradition of producing the best-known Czech toys metal kit Merkur. These creative toys for several generations, created by children and youth in a creative play imagination, practical skills and a sense of technique. In recent years, the effort of the company has been aimed mainly for the development and production of teaching materials for education and training. The development of techniques required to respond flexibly and in the educational and training system and the use of new models of toys in support of creative thinking.*

## **57. ČESKÁ ZEMĚDĚLSKÁ UNIVERZITA V PRAZE**

*Czech University of Life Sciences Prague*

CZ – 165 21 Praha 6, Kamýcká 129  
tel.: +420 234381111, +420 224381111  
www.czu.cz

### **Fakulta technická**

Technická (dříve mechanizační) fakulta byla založena v rámci ustanovené Vysoké školy zemědělské v roce 1952. Od 1. 1. 1995 je součástí přejmenované České zemědělské univerzity v Praze. Po dobu působení vychovala Technická fakulta v prezenčním (denním) a kombinovaném (dálkovém) studiu více jak 7000 absolventů. Pracovníci fakulty vyvíjejí aktivity v oblasti pedagogické, vědeckovýzkumné, expertizní a poradenské činnosti. Fakulta má deset kateder, laboratoře výpočetních aplikací a ústřední vývojové dílny.

Zájemcům o studium fakulta nabízí v rámci akreditovaných dvoustupňových studijních programů tříleté bakalářské studium a dvouleté navazující magisterské studium v osmi studijních oborech.

### **The Faculty of Engineering**

*The Faculty of Engineering (formerly Faculty of Mechanisation) was founded as a part of the newly established University of Agriculture in 1952. Since January 1, 1995, it has been a part of the newly re-named Czech University of Life Sciences (CULS) in Prague. In the course of its existence the Faculty of Engineering has educated more than 7000 graduates in both on-campus (daily) and combined (distance) courses. The Faculty staffs have been involved in the field of education, science and research, expertise and consultancy activities. The Faculty has ten departments, laboratories for calculation applications, and central development workshops. The two-tier study programmes of the three-year Bachelor Degree studies programme and the two-year follow-up Master Degree programme are provided by the Faculty in eight study programmes.*

## **58. SOMA spol. s r.o.**

CZ – 563 01 Lanškroun, B. Smetany 380  
tel.: +420 465350811  
e-mail: sales@soma.cz  
www.soma-eng.com

Společnost SOMA je dynamicky se rozvíjející firmou s bohatou minulostí, stabilním výrobním programem a vlastním know-how. Výrobní program je odpočátku devadesátých let zaměřen na vývoj a výrobu vysoce kvalitních speciálních jednoúčelových zařízení, strojů na zpracování a potisk materiálů.

*SOMA is a dynamically developing company with a rich history, a solid production range and a unique know-how. Since the early nineties, the Soma range of machines is focused on the development and production of high-quality special-purpose machines, machinery for flexible packaging production.*

## **59. A.T. KEARNEY GmbH**

CZ – 110 00 Praha 1, Na Příkopě 859/22 (Slovanský dům)  
tel.: +420 222120111  
e-mail: lenka.krobova@atkearney.com  
www.atkearney.cz, www.atkearney.com

A.T.Kearney je světovým lídrem v manažerském poradenství v oblasti strategie, provozu a informačních technologií. Hlavním cílem A.T. Kearney je posílení konkurenční pozice klientů a dlouhodobé, hmatatelné zvýšení hodnoty pro jejich akcionáře. Poradenský systém je zaměřen v první řadě na klienta. V úvahu jsou brány i všechny další zúčastněné strany – od managementu a zaměstnanců, přes akcionáře a dodavatele, až po veřejný sector.

A.T.Kearney v lednu 2014 zahajuje druhý český ročník mezinárodní soutěže o nejlepší řízení inovací – Best Innovator. Tato prestižní soutěž poskytuje již více

jak 10 let svým účastníkům široké spektrum postřehů a poznatků, které jim pomáhají zachovat a posílit jejich konkurenceschopnost

*A. T. Kearney is a global team of forward-thinking partners that delivers immediate impact and growing advantage for its clients. We are passionate problem solvers who excel in collaborating across borders to co-create and realize elegantly simple, practical, and sustainable results. Since 1926, we have been trusted advisors on the most mission-critical issues to the world's leading organizations across all major industries and service sectors.*

*In January 2014 A. T. Kearney is opening second local round of the international contest in innovation management – Best Innovator. With more than 10-year international tradition this prestigious contest focuses on wide spectrum of findings helping companies maintain and strengthen their competitiveness.*

## 60. MEDIÁLNÍ PARTNEŘI

### **BusinessInfo.cz**

redakce portálu BusinessInfo.cz  
e-mail: redakce@businessinfo.cz  
www.businessinfo.cz

BusinessInfo.cz je oficiální informační portál pro podnikání a export. Portál sdružuje a zveřejňuje na jednom místě užitečné informace pro podnikání a usnadňuje tak orientaci v podnikatelském prostředí. Na portále najdete kromě jiného informace na podporu exportu, databázi exportních příležitostí z teritorií, databázi dotací pro podnikání, databázi garantovaných formulářů úřadů a institucí, kalendář podnikatelských akcí či katalog anotovaných užitečných odkazů.

BusinessInfo.cz přináší rovněž návody a informace strukturované přehledně do podnikatelského cyklu – jak začít podnikat, vyřídit si živnostenská oprávnění, jak postupovat při placení daní, jak si zapsat ochrannou známku apod. Součástí portálu je také kontaktní místo pro dotazy a náměty podnikatelů směrem k veřejné správě.

Projekt realizuje spolu s Ministerstvem průmyslu a obchodu jeho agentura CzechTrade. Partneři projektu jsou ministerstva, jejich agentury, nestátní podnikatelské instituce, asociace, komory a svazy.

*BusinessInfo.cz is an official businesses portal. It publishes useful business information on one place and thus makes the search for information in the business environment easier. There is a set of information about export support, a database of export opportunities, business subsidies, as well as official forms, a calendar of events or a catalogue of links.*

*Instructions and information on the BusinessInfo.cz are structured clearly according to a business cycle – starting a business, getting a trade licence, paying taxes, registering a trademark, etc. Through a portal contact point, entrepreneurs may also send inquiries to public administration bodies.*

*The project is realised by the Ministry of Industry and Trade in co-operation with the CzechTrade agency. Partners of the project are ministries, their agencies, non-government business institutions, chambers and associations.*

## **Prosperita**

RIX, s. r. o. – Vydavatel časopisu Prosperita

CZ – 190 00 Praha 9, Ocelářská 2274/1

tel.: +420 284684212

e-mail: [brixi@prosperita.info](mailto:brixi@prosperita.info)

[www.prosperita.info](http://www.prosperita.info)

Časopis Prosperita každý měsíc shrnuje informace z oblasti podnikání, ekonomických vztahů a odborné informace rozličných oborových skupin. Jádrem časopisu tvoří vlastní redakční materiály, především články a rozhovory. Časopis rovněž spolupracuje s PR a reklamními agenturami, které zastupují nejrůznější klienty. Měsíčník si klade za cíl podporovat tvořivý proces podnikání, inovativní aktivity, sám je iniciovat a také se jich účastnit. Mnohé náměty získává od profesních uskupení, jejichž je partnerem.

## **Technik**

Technické a technologické novinky pro výzkum, výrobu a trh

tel.: +420 233071421

e-mail: [milan.loucky@economia.cz](mailto:milan.loucky@economia.cz)

Časopis Technik přináší informace o současných domácích i světových trendech v jednotlivých oborech, a to s důrazem na výrobu a praxi. Informuje o posledních vědecko-technických trendech, informačních technologiích, průmyslovém softwaru, automatizaci, nových materiálech, laserových technologiích a jejich aplikacích do klasických oborů, jako jsou obrábění, povrchové úpravy, svařování aj.

## **ÚSPĚCH**

CZ – 274 01 Slaný, Železčice 5

tel.: +420 312576892

e-mail: [jana.bejckova@e-api.cz](mailto:jana.bejckova@e-api.cz)

[www.e-api.cz](http://www.e-api.cz)

Produktivita a inovace v souvislostech

Časopis již od roku 2006 nabízí pohled na průmyslové inženýrství, produktivitu a inovace. Úspěch je „kuchařkou“ na zavedení efektivních metod výroby, zeštíhlení podniku, na zvýšení produktivity práce a dlouhodobé prosperity, na realizaci inovací v praxi. Pomáhá zvýšit hodnotu firmy na trhu práce.

Každé číslo je věnováno jednomu hlavnímu tématu, na které je nahlíženo z nejrůznějších stran. Autory odborných článků jsou odborníci ve svém oboru. Předkládáme zkušenosti vedoucích pracovníků velkých i malých úspěšných firem se zaváděním metod zlepšování, s motivací lidí, rozhovory se zajímavými osobnostmi, seznamujeme čtenáře s nejnovějšími trendy v řízení i s odbornou literaturou. Naleznete zde odborné teoretické informace, ale především praktické rady a ukázky projektů v konkrétních firmách.

## **Divize E15, Mladá fronta a. s.**

CZ – 150 00 Praha 5 – Košíře, Pod Kotlářkou 3

tel.: +420 225347250, mobil: +420 725729877

e-mail: [korn@mf.cz](mailto:korn@mf.cz)

[www.mf.cz](http://www.mf.cz)

## 61. PŘIHLÁŠENÉ PRODUKTY DO SOUTĚŽE O CENU INOVACE ROKU 2013

### Innovation of the Year 2013 Award – Submitted Applications

Firma / Company

• Název produktu / Title of Application

1. ELVL s.r.o., Sezimovo Ústí
  - **Technologie závitového způsobu zaválcování trubek**
  - *Technology of threaded rolling of pipes*
2. Lias Vintřův, lehký stavební materiál k.s.
  - **Zakládání rodinných domů na podsypu z lehkého keramického kameniva Liapor**
  - *Foundation of family houses on the light ceramic Liapor aggregate subbase*
3. MICRORISC s.r.o., Jičín
  - **IQRF – Kompletní technologie pro bezdrátovou komunikaci**
  - *IQRF – Complete technology for wireless communication*
4. RS DYNAMICS s.r.o., Praha 4
  - **Přenosný ultralehký detektor explosiv**
  - *Portable ultralight explosive detector*
5. Technistone, a.s., Hradec Králové
  - **Venetian Galaxy od Technistone**
  - *Venetian Galaxy by Technistone*
6. MSR Engines s.r.o., Brno
  - **JETSURF – karbonové surfovací prkno se samostatným eko pohonem**
  - *JETSURF – carbon surfing board with standalone eco propulsion*
7. MATERIÁLOVÝ A METALURGICKÝ VÝZKUM s.r.o., Ostrava
  - **SPUTT 500 Zařízení pro provádění creepových zkoušek**
  - *SPUTT 500 Small samples testing machine*
8. SOMA spol. s r.o., Lanškroun
  - **OPTIMA – Flexotiskový stroj nové variabilní a ergonomické koncepce**
  - *OPTIMA – Flexographic printing press of new variable and ergonomic conception*
9. Česká zemědělská univerzita v Praze, Technická fakulta
  - **Plantograf V12**
  - *Plantograf V12*

10. Bosch Rexroth, spol. s r.o., Brno
  - **Vícefunkční zkušební stav axiálních regulačních převodníků**
  - *Multi-functional bench axial control transmitters*
11. Mechanika Králův Dvůr s.r.o.
  - **Přesná kapalinová turbína**
  - *Precession liquid turbine*
12. MANAGEMENTMANIA.COM LLC, organizační složka, Plzeň
  - **Business Network Platform**
  - *Business Network Platform*
13. BVT Technologies, a.s., Brno
  - **Přístroj pro měření vlastností kultur řas**
  - *The device for measurement of algae cultures properties*
14. Software602 a.s., Praha 4
  - **Software602 FormApps**
  - *Software602 FormApps*
15. OCHI – INŽENÝRING, spol. s r.o., Ostrava – Vítkovice
  - **6D Simulátor**
  - *6D Simulator*
16. Vysoká škola báňská – TU Ostrava, Centrum ENET
  - **Způsob simulace kinetiky pohybu částic sypké hmoty a zařízení k provádění tohoto způsobu**
  - *The method of simulation of kinetics movement of bulk solid particles and facilities to carry out this method*
17. MERKUR TOYS s.r.o., Police nad Metují
  - **Výukový systém Merkur – robotika kolem nás**
  - *Merkur Education*

## 62. Vizionáři 2013

### Seznam přihlášených firem / List of registered companies

1. ADLER Mobility s.r.o.
  - **Projekt Liftago – technologická platforma pro optimalizaci složek dopravy ve městech**
2. APIDOMIA s.r.o.
  - **Fluidní med – zjištění antibakteriálních a antioxidačních účinků u fluidního medu**
  - **Medomaty – samoobslužné nádoby na med, distribučního a výdejního charakteru**
3. Asociace společenské odpovědnosti, o.p.s.
  - **Propojení společensky odpovědných aktivit nejdůležitějších hráčů (firmy, veřejná správa, neziskový sektor, sociální podniky, školy a jednotlivci) v oblasti CS**
4. Cleverlance H2B a.s.
  - **Platforma Sm@rtClient/FSPL – nástroj pro rychlé prototypování softwarových aplikací podporujících inovace ve finančním sektoru a jejich nasazení do provozu**
5. COMTES FHT a.s.
  - **Vývoj titanových tyčí s nanostrukturou – nástrojů pro vývoj plně biokompatibilních implantátů z čistého titanu**
6. Česká břidlice s.r.o.
  - **Unikátní způsob účelné těžby břidlice s minimem zbytkových materiálů a následného zpracování těžebního odpadu na umělý kámen**
7. DEKTRADE a.s.
  - **Nákupní centrum stavebního materiálu s novou koncepcí odbavení zákazníka**
8. DIKÉ – management zdrojů, s.r.o.
  - **Projekt „Na KlonDike východní cestou” – škola manažerských dovedností využívání ekonomických zdrojů**
9. Drápela Ludvík – Biopowers CZ
  - **Unikátní systém přestavby vozidel na bioetanol E85**
10. ELKO EP s.r.o.
  - **Unikátní systém integrace technologií v domě do jediného ovladače umístěného v elektronické aplikaci (iPhone / Smartphone / Televize)**

11. Golf Geum s.r.o.
  - **Inovativní řešení transportu golfových holí a vybavení**
12. HEGLUND a.s.
  - **NICOSTAR – nikotinový ústní sprej pro kuřáky**
13. JIMIPLET, s.r.o.
  - **Vývoj skupiny antibakteriálních multifunkčních úpletů**
14. Kancelář pro ochranu práv poškozených s.r.o.
  - **Server Amortizace.cz – online nástroje pro bezplatnou kontrolu správnosti výše pojistného plnění poskytnutého pojišťovnou**
15. KUBERG s.r.o.
  - **Vlastní výrobní řada unikátních elektro motocyklů KUBERG**
16. MANIHI s.r.o.
  - **Vývoj a distribuce vlastní jedinečné řady výrobků určené k použití v molekulární gastronomii**
17. MEDIAN s.r.o.
  - **“adMeter” – technologie přímého pasivního měření domácí i out-of-home poslechovatelnosti rozhlasu a TV**
  - **Wheeluator – technologie pro záznam pocitů respondentů a hodnocení audiovizuálních obsahů bez využití deklarací respondent**
18. MERKUR TOYS s.r.o.
  - **Unikátní flexibilně rozšiřitelný stavebnicový systém pro výuku a vědecko-výzkumnou činnost**
19. Motýčka Jonáš – Projekt Bohatý sirotek
  - **Projekt „Bohatý sirotek“ – systém pro předávání know-how špičkových manažerů, úspěšných majitelů firem a lektorů v sériích přednášek a workshopů o osobním rozvoji**
20. nanoSPACE s.r.o.
  - **Unikátní systém antialergických nanovláknenných lůžkovin nanoSPACE**
21. OpenOne a.s.
  - **Řešení OneWay – nástroj pro online zjišťování spokojenosti zákazníků s komunikací klienta**
22. Passion Chocolat s.r.o.
  - **Uvedení na trh deseti nových unikátních cukrářských produktů s využitím oživení starých receptur za použití nových výrobních procesů**



23. Šťastný Ladislav
  - **Samočinná rozběhová spojka – jednoduché a nízkonákladové řešení automatické převodovky pozemních dopravních prostředků a strojních zařízení**
24. THOME Lighting s.r.o.
  - **Využití LED čipů ve spojení se speciálně navrženými optickými prvky pro zvýšení efektivity svítivosti a úspor elektrické energie**
25. TOUR DE FIT s.r.o.
  - **Projekt „VYBIJSE.CZ“ – unikátní metoda v boji proti stresu uvolněním agrese**
26. TRIDO, s.r.o.
  - **EVO – unikátní systém rekonstrukce garážových vrat bez nutnosti stavebních prací**
27. USSPA, s.r.o.
  - **Spa Solitaire – unikátní systém automatizace, systému řízení, designu a použití nových materiálů při výrobě vířivek**
28. VIKIPID a. s.
  - **VIKIPID – unikátní plně automatický systém pro zvýšení efektivity e-shopů**
29. ZKUSEBNY.COM, s.r.o.
  - **Projekt „Zkusebny.com“ – unikátní systém sdílení prostor pro volnočasové kulturní activity**
30. ZDRAVOTNÍ POJIŠŤOVNA MINISTERSTVA VNITRA ČR
  - **Karta života**

## 63. Česká centra / Czech Centres

Česká centra – ústředí  
CZ – 110 00 Praha 1, Václavské nám. 816/49  
tel.: +420 234668211  
e-mail: info@czech.cz  
www.czechcentres.cz

Česká centra jsou agenturou Ministerstva zahraničních věcí ČR pro propagaci České republiky ve světě. Prosazují českou kulturní scénu na mezinárodním poli. Pracují pro české zájmy z 22 zahraničních metropolí 3 kontinentů a jsou členy sdružení evropských kulturních institucí EUNIC. V oblasti školství, vědy a výzkumu Česká centra spolupracují s univerzitami, vysokými školami a odbornými institucemi, napomáhají rozvoji jejich spolupráce, propagují úspěchy české vědy v zahraničí. Podporují výuku a šíření českého jazyka ve světě. Ke 100. výročí narození prof. Otto Wichterleho Česká centra společně s Akademií věd ČR připravila popularizačně pojatý prezentační projekt Otto Wichterle, jenž je úspěšně představován v zahraničí.

*Czech Centres are an agency managed by the Ministry of Foreign Affairs of the Czech Republic and established for the promotion of the Czech Republic throughout the world. The Centres operate as a network in 22 foreign cities on 3 continents and are active members of the European Union National Institutes for Culture, EUNIC. In the area of education, science and research, the Centres collaborate with universities and professional institutions, aid with the development of their mutual cooperation, and promote the successes of Czech science abroad. The Centres support teaching and the dissemination of the Czech language in the world. On the occasion of the 100<sup>th</sup> anniversary of professor's Otto Wichterle birth the Czech centres together with the Academy of Sciences of the Czech Republic prepared popularizing presentation project which is successfully represented abroad.*

---

### **Berlín**

Tschechische Zentrum Berlin  
Wilhelmstraße 44, 10117 Berlin  
<http://berlin.czechcentres.cz/>  
[ccberlin@czech.cz](mailto:ccberlin@czech.cz)

### **Bratislava**

České centrum Bratislava  
Hviezdoslavovo nám. 8, 814 99 Bratislava  
<http://bratislava.czechcentres.cz/>  
[ccbratislava@czech.cz](mailto:ccbratislava@czech.cz)

### **Brusel**

Centre tchèque de Bruxelles  
150-152 Avenue Adolphe Buyl, 1050 Bruxelles  
<http://brussels.czechcentres.cz/>  
[ccbrussels@czech.cz](mailto:ccbrussels@czech.cz)

### **Budapešť**

Cseh centrum Budapest  
Szegefü utca 4., 1063 Budapest VI.  
<http://budapest.czechcentres.cz/>  
[ccbudapest@czech.cz](mailto:ccbudapest@czech.cz)

### **Bukurešť**

Centrul Ceh București  
Strada Ion Ghica 11 Sector 3, 030045 Bucuresti  
<http://bucharest.czechcentres.cz/>  
[ccbucuresti@czech.cz](mailto:ccbucuresti@czech.cz)

### **Düsseldorf**

Tschechische Zentrum Düsseldorf  
Martin-Luther-Platz 28, 402 12 Düsseldorf  
<http://duesseldorf.czechcentres.cz/>  
[ccdusseldorf@czech.cz](mailto:ccdusseldorf@czech.cz)

**Haag**

Tsjechisch Centrum Den Haag/Rotterdam  
Westersingel 9, 3014 GM, Rotterdam  
<http://hague.czechcentres.cz/>  
[cchaag@czech.cz](mailto:cchaag@czech.cz)

**Kyjev**

Чеський центр Київ  
I. Franka 24A, 01030 Kyjev  
<http://kyiv.czechcentres.cz/>  
[cckiev@czech.cz](mailto:cckiev@czech.cz)

**Londýn**

Czech Centre London  
13 Harley Street, London W1G 9QG  
<http://london.czechcentres.cz/>  
[info@czechcentre.org.uk](mailto:info@czechcentre.org.uk)

**Madrid**

Centro Checo de Madrid  
Avd. Pio XII, 22-24, 28016 Madrid  
<http://madrid.czechcentres.cz/>  
[ccmadrid@czech.cz](mailto:ccmadrid@czech.cz)

**Milán**

Centro Ceco di Milano  
Via G.B.Morgagni 20, 20 129 Milan  
<http://milano.czechcentres.cz/>  
[ccmilano@czech.cz](mailto:ccmilano@czech.cz)

**Mnichov**

Tschechische Zentrum München  
inzregentenstrasse 7, 805 38 München  
<http://munich.czechcentres.cz/>  
[ccmunich@czech.cz](mailto:ccmunich@czech.cz)

**Moskva**

Чеський дом Москва  
3. Tverskaja –Jamskaja 36/40, 125047 Moskva  
<http://cesky-dum.czechcentres.cz/>  
[ceskydum@czech.cz](mailto:ceskydum@czech.cz)

**Moskva**

Чеський центр Москва  
Julia Fučika 12-14, 123056 Moskva  
<http://moscow.czechcentres.cz/>  
[ccmoskva@czech.cz](mailto:ccmoskva@czech.cz)

**New York**

Czech Center NY  
321 E 73rd Street, NY 10021  
<http://new-york.czechcentres.cz/>  
[info@czechcenter.com](mailto:info@czechcenter.com)

**Paříž**

Centre tchèque de Paris  
18, rue Bonaparte, 75 006 Paris  
<http://paris.czechcentres.cz/>  
[ccparis@czech.cz](mailto:ccparis@czech.cz)

**Sofie**

Чешкият център София  
Rakovski 100, 1000 Sofia  
<http://sofia.czechcentres.cz/>  
[ccsofia@czech.cz](mailto:ccsofia@czech.cz)

**Soul**

주한체코문화원 서울  
Castle Praha Buildin, Seogyo-dong 395-19,  
Mapo – gu, Seoul  
<http://seoul.czechcentres.cz/cs/>  
[ccsoul@czech.cz](mailto:ccsoul@czech.cz)

**Stockholm**

Tjeckiska centret Stockholm  
Villagatan 21, Box 26156, 100 41 Stockholm  
<http://stockholm.czechcentres.cz/>  
[ccstockholm@czech.cz](mailto:ccstockholm@czech.cz)

**Tel Aviv**

Czech Centre Tel Aviv  
23 Zeitlin Street, Tel Aviv 61664  
<http://tel-aviv.czechcentres.cz/>  
[cctelaviv@czech.cz](mailto:cctelaviv@czech.cz)

**Tokio**

チェコセンター 東京  
3-11-5 Hiroo Shibuya-ku, Tokyo 150-0012  
<http://tokyo.czechcentres.cz/>  
[cctokyo@czech.cz](mailto:cctokyo@czech.cz)

**Varšava**

Czeskie Centrum Warszawa  
Al. Róż 16, 00-556 Warszawa  
<http://warsaw.czechcentres.cz/>  
[ccwarszawa@czech.cz](mailto:ccwarszawa@czech.cz)

**Vídeň**

Tschechische Zentrum Wien  
Herrengasse 17, 1010 Wien  
<http://wien.czechcentres.cz/>  
[ccwien@czech.cz](mailto:ccwien@czech.cz)

**Asociace inovačního podnikání ČR**  
**Association of Innovative Entrepreneurship CR**

Novotného lávka 5, 116 68 Praha 1

tel.: +420 221082275

e-mail: [svejda@aipcr.cz](mailto:svejda@aipcr.cz)

[www.aipcr.cz](http://www.aipcr.cz)